# AWEMainta

Diahuebs, 31 di Maart 2022

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583–1400




Pg.2

# Conmemorando 105 aña di Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)



**Dos auto a ricibi impacto di bala: Homber cu arma di candela tabata tira pa loco den Jaburibari** Pg.12



**Minister Maduro ta felicita sr. Percey Jean D'or cu e Premio Nacional di Teatro 2022 declamando e poema 'Alma Liber'** Pg.13

# Conmemorando 105 aña di Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)



**Diaranson** Departamento di Salud Publico, muy en especial e unidad di Jeugdgezondheidszorg (JGZ), a conmemora nan 105 aña di aniversario. Den e ceremonia aki tabata presente Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt como tambe Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber. Esaki a tuma lugar den e conference room di ex scol di JFK na Playa. Durante e ceremonia aki Gobernador y Mandatario a haya un presentacion amplio di e trabounan cu JGZ ta haci pa nos muchanan.

Nan t'e departamento cu ta zorg specialmente p'e salud fisico, mental y emocional di nos muchanan na Aruba. JGZ ta bishita scolnan regularmente, esaki ta haci cu den casonan por ehempel di violencia domestico y/of maltrato di un mucha nan por identifica esaki hopi tempran. Tambe JGZ ta percura pa administra diferente vacuna na nos muchanan. Banda di esaki nan ta duna informacionnan riba con pa hiba un bida mas saludabel y duna conseho pa participa activamente den movecion.
Minister Oduber a menciona cu JGZ ta un unidad hopi importante pa desaroyo di tur nos muchanan di 0 aña te cu 19 aña di edad. E mandatario a sigui bisa cu den JGZ su vision nan lo kier inverti mucho mas den prevencion, esaki ta cuadra tambe cu e maneho cu Minister Oduber ta hiba. Manera ta conoci tin un plan nacional di prevencion cu tur stakeholders den cuido ta participa den dje conhuntamente cu PAHO. E maneho cu ta ser ehecuta actualmente y den e 4 aňanan di gobernacion ta basa riba e plan nacional di prevencion, asina e mandatario a trece dilanti.
Durante e presentacion di JGZ nan a duna diferente cifranan di salud di nos muchanan, pero locual tabata hopi remarcabel pa Minister Oduber tabata esun di obesidad. Segun cifranan, e obesidad bou di e muchanan den 5de y 6de klas ta 45%. Minister Oduber a remarka cu Ministerio ta bay bin cu un clinica pa atende cu e problema di obesidad cu ta biba den nos comunidad.
Minister Dangui Oduber ta contento di por a presencia e bunita presentacion cu a keda duna. Finalmente e mandatario ta felicita henter e ekipo di JGZ den e celebracion di 105 aña di aniversario. Danki tambe na Gobernador pa su presencia.

*Hues na SPA:*

# Ta prohibi accionnan structural di 22 ora menos di trabou pa luna



**Loke** cu tabata di spera a sosode. Huez a prohibi e Sindicato di Polis (SPA) pa tene un acción cu ta duradero pa compensa e recorte di 12.6%. Esaki a keda publica den e decision di Corte di ayera. Gobierno a cuminsa e caso pidiendo pa prohibi SPA tene acción relaciona cu e recorte di 12.6% ya cu esaki lo por perhudica orden publico y seguridad.
Tin dos aspecto cu Corte a tene cuenta cu nan: si e acción colectivo lo por contribui n'e negociacionnan cu mester haci; 2) y si limitación di e derecho aki riba acción colectivo socialmente mira ta algo urgente. Hues a bisa cu a keda demostra cu Aruba n'e momentonan aki ta mara n'e condición poni dor di Hulanda pa baha gastonan di Gobierno y di personal pa por haya ayudo di likides.
Aruba y Hulanda a palabra cu lo cumpli cu e condicionnan aki. Pero Huez ta bisa na mesun momento cu esaki no ta nifica cu acción colectivo pa yega na un mihor posición di negociación por wordo logra cu accionnan asina. Esaki pasobra ta papia di un solución temporal cu mester a bin cune a termino Corte den un situacion di crisis. Tambe partidonan ta di acuerdo cu esaki ta violación riba propiedad di e miembronan di e sindicato pa cual ta necesario un plan structural pa baha e gastonan, manera Hulanda ta pidi.
Gobierno ta kere cu e violación di propiedad n'e momentonan aki por wordo hustifica dor di e situacion existente. Huez ta kere cu e accionnan colectivo lo por yuda na un mihor posición pa negociación un solución structural.
Huez a bisa cu e ta bay pone un prohibición di acción, pero no manera país Aruba (Gobierno) a pidi. Si bay di acuerdo cu e peticion aki, e sindicato SPA lo no por tene ningún tipo di acción. Loke si el a prohibi ta accionnan structural, manera cu SPA a anuncia algún tempo atrás. No por tene acción ni apoya accionnan si esaki ta pa tempo indefini of recorte di 22 ora pa luna.

Ainda falta cu e veredicto den e caso contra SIMAR y SADA. Den e caso ey Huez a pidi un plan di un recorte structural di gastonan di Gobierno. A entrega esaki caba y awor ta spera reacción y contra reacción di e partidonan envolví. No a warda pa bini cu un sentencia comun pa SPA y e otro sindicatonan, pasobra Gobierno no tabata desea esaki.

# CAD haciendo investigacion na Arubahuis riba gastonan haci cu lo tin hustificacion



**Ta** for di algun dia caba tin indicacion cu tin un investigacion tumando lugar na Arubahuis pa loke ta gastonan haci den ultimo añanan y pa mira si tur esakinan ta cuadra cu normanan legal of si lo por tin cierto discrepancia den loke a tuma lugar den e aspecto financiero.
AWEMainta ta dispone di informacion cu CAD lo ta envolvi den e investigacion aki caminda lo tin gastonan cu a wordo haci dor di entre otro e propio Minister Plenipotenciario y otronan asuntonan cu lo no a cuadra cu reglanan di integridad.
No ta un situacion cu ta existi recientemente, pero for di tempo cu Guilfred Besaril a establece su mes na Den Haag, a surgi informacion di gastonan inecesario cu ta ser haci, entre otro caminda lo a dicidi di huur otro cas pa biba aden, mientras cu tin un cas disponibel, cual tambe ta otro gasto adicional.

Loke por a compronde for di informacion cu a yega na mesa di redaccion di AWEMainta, ta cu uso di creditcard di Arubahuis lo a conoce gastonan cu no a cuadra cu e reglanan stipula pa uso y esaki, cualnan awor a bou di investigacion cu dentro di poco lo keda finalisa.
Gastonan di entre otro cu mester ta di e mandatario mes personalmente, pero cu a usa e creditcard p'esaki, pero caminda lo a presenta esakinan como gastonan di representacion, mientras cu e actividad cual a wordo presenta, no tin nada di haber cu algo oficial di su ministerio.
Tin otro gastonan cu tambe ta dudoso cu a wordo haci, pero e fuente no kier a bay den detaye riba esakinan, ya cu ainda esakinan ta bou di investigacion, pero por a compronde cu tin varios asunto cu ta wordo investiga n'e momentonan aki.

Di parti di e Minister mes no a tende nada concreto riba e investigacion aki, pero ta un hecho cu tin un investigacion tumando lugat y cu dentro di poco esaki lo wordo haci publico p'asina esaki wordo confirma riba tur loke a bin ta pasando.

**Liña cora**

Esaki ta di tantisimo caso di gabinete Wever Croes I y II cu ta den discusion n'e momentonan aki, caminda tin desaroyonan tumando lugat cu no ta factibel y cu hasta lo tin violacionan serio tumando lugat caminda lo a viola regla- y leynan existente.
Tin e caso di Ministerio di Infrastructura caminda na na 2020 a dicidi di core cu Minister Marisol Lopez Tromp, despues cu den Parlamento, el a divulga cosnan incorecto y corupto cu a tuma lugar den asunto di otorgamento di tereno y tambe den henter e maneho di Serlimar y otro asuntonan.
Durante di e reunion aki ora c'un Parlamentario di fraccion geel a haci e pregunta cu si lo por mas Minister envolvi den e asuntonan aki, Minister Lopez Tromp a confirma cu si, pero un rato despues a drenta un peticion di Prome Minister pa cancela e reunion p'e reunion kende awe ta miembro di Parlamento y lider di MAS.
E reunion aki nunca a continua y algun siman despues gabinete Wever Croes I a acudi na Gobernador pa expulsa y retira Marisol Lopez Tromp como Minister ya cu ningun hende ta sinti cu nan por traha cu su persona y a haya sosten di e 11 miembronan di Parlamento cu tabata sostene e Gobierno e tempo ey.

Cartera di infrastructura a pasa pa Prome Minister Wever Croes y te dia di awe no tin ningun indicacion cu e lo a sigui cu e investigacion di corupcion aki y tur cos a bira keto y pueblo no a haya sa nunca mas kende t'e otro Ministernan envolvi den e bagamunderianan aki.
Tin tambe henter e asunto di retiro di cantidad di director di companianan estatal caminda WEB Aruba NV a mira su directornan wordo retira cu golden handshake, mientras cu na nan lugar a nombra hendenan liga na famia di esnan den Gobierno.

Tambe tin e caso di Eagle LNG caminda ningun hende te dia di awe, sa di e contenido di e contract cu a wordo firma entre WEB y e compania aki, caminda hasta e dos fraccionnan cu a sostene e actual Gobierno, a dicidi di acepta e hecho cu nan lo no mira e acuerdo aki, pero si algun di nan a bati man p'e supuesto logro aki.

Recientemente tin e asunto di Minister Glenbert Croes y e departamento di DIMAS, caminda e mandatario a bay asina leu na pone Director di e departamento riba un tipo di non actief, caminda e tin nada mas di bisa den decisionnan, pero si a pone otro persona di confiansa di e Minister y Gobierno p'esaki atende cu tur asunto di permiso.
Pues un serie di cos cu ta dudoso, cu ta cosnan cu no ta mustra bon y awor tin e asunto di Arubahuis caminda supuestamente a haci uso di fondonan den formo incorecto y inaceptabel.

# Afpakteam a detene 2 persona meti den labamento di placa



**Ayera** mainta Afpakteam Aruba den cooperacion estrecho cu Polis y Ministerio Publico a tene dos huiszoeking en conexion cu un investigacion di labamento di placa.
A tuma algun auto y un boto den beslag y ademas a confisca cantidadnan basta grandi di cen, como tambe holoshinan y joyas. A detene dos persona. E investigacion ta andando.
Esnan deteni ta Yuraney Toppenberg y su pareha Radamel Roy Jimenez conoci como "Gato". Nan ta conoci den baho mundo, dedicando na e.o. labamento di placa.

Tur beslag lo bay pa Criminaliteitsbestrijdingsfonds. Placa for di e fondo aki ta wordo usa pa bringa criminalidad.

Afpakteam ta consisti di Ministerio Publico, Polis, Ademas, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam (F.i.o.t.) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Marechaussee (KMar), Kustwacht Steunpunt Aruba, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (Meldpunt) y RST y ta traha na bringa criminalidad financiero economico.

Por acerca Afpakteam cu señalnan di labamento di placa via mail: afpakteam@kpa-ruba.com of via tiplijn: 11141.

*Minister Maduro ta informa:*

# Aduana di Aruba lo ricibi sosten y cooperacion di Aduana Hulandes den cuadro di acuerdo den Landspakket



**Recientemente** Minister Maduro di Finansa a haya bishita di Aduana di Hulanda den persona di sr. Bert de Haas y sr. Otto de Vries cu tabata compaña pa sr. Croes y sra. Cabenda di Aduana Aruba.

Den cuadro di e acuerdo cu Hulanda manera stipula den punto H11 di e Landspakket, Aduana Hulandes lo bay brinda sosten y cooperacion na Aduana di Aruba pa e trabounan necesario pa reforsa seguridad di nos frontera.

E meta di e bishita di Aduana Hulandes e biaha aki tabata pa cera conoci cu e organisacion di Aduana di Aruba y inventarisa e necesidad pa sosten y cooperacion cu Aduana Hulandes lo por brinda.

Como parti di e cooperacion, lo planifica tambe un bishita pa Aduana na Hulanda pa asina e Aduaneronan di Aruba por mira di cerca e procesonan cu lo por wordo aplica na Aruba tambe.

Den e cooperacion aki lo enfoca, entre otro, riba e maneho di risico pa e control door di Aduana. Minister Maduro ta spera cu e sosten y cooperacion cu Aduana Hulandes por brinda lo yuda pa sigui profesionalisa e trabou aduanero na Aruba, na bienestar di nos Pais.

*E team nobo di FIOD Hulanda ta cera conoci cu Minister President y Minister Maduro di Finansa*

# FIOT Aruba lo ricibi yudansa den cuadro di Landspakket



Hunto cu Minister President, Minister Maduro di Finansa  a cera conoci cu e team na cabes di e Fiscale Inlichtingen en opsporingsdienst (FIOD), cu ta e departamento di Belastingdienst  di Hulanda cu ta encarga cu investigacion di fraude cu belasting.

Den cuadro di e implementacion di tema C4 di e Landspakket,  FIOD Hulanda lo bay brinda sosten y cooperacion na e team di Fiscale Inlichtingen en opsporingsteam (FIOT) Aruba di Departamento di Impuesto (DIMP).

E team di FIOD Hulanda a consisti di sr. Nield Obbink, director general di FIOD, sr. Edo Edens, director di inteligencia y cooperacion internacional di FIOD y sra. Helma Citroen kende ta e teamleider internacional di FIOD.

Na Aruba mescos cu rond di mundo, no ta tur hende ta contribui cu nan 'fair share' na caha di Gobierno y tin biaha ta busca manera nan creativo pa no cumpli cu nan deber fiscal.

E team di FIOT na DIMP ta percura pa haci e investigacion necesario pa asina husticia na su turno por percura pa pone paro y condena e practicanan ilicito aki.

Minister Maduro ta spera cu lo por surgi un bon cooperacion entre FIOT Aruba y FIOD Hulanda na bienestar di Aruba.

*Cu ultimatum pa awe 31 di Maart*

# CFT a pidi Gobierno pa splica con lo hinca su recomendacionnan den presupuesto 2022

**Ayera** a cuminsa tratamento di presupuesto 2022 caminda manera ya caba AWEMainta a señala, mester tin cambionan den esaki, cu e Comision di supervision financiero, esta CAFT, a bin ta exigiendo for di basta tempo caba for di gabinete Wever Croes II.

Sinembargo durante di e reunion di ayera, ainda no tin mucho claridad si esakinan lo wordo haci, loke ta bolbe pone Gobierno den un confrontacion formal cu CAFT y tin cu carga e consecuencianan di esaki.
Den su reaccion riba e di cuater "uitvoeringsrapportage 2021" CAFT a mustra lo siguiente:
"Het CAft constateert dat Aruba bij herhaling nalaat om opvolging te geven aan de aanbevelingen van het CAft.
Om op korte termijn te voorkomen dat de omvangrijke schuld van Aruba verder oploopt is het van cruciaal belang dat alsnog opvolging wordt gegeven aan de openstaande aanbevelingen.
Het CAft verzoekt u daarom om vóór 31 maart a.s. aan te geven hoe u invulling geeft aan de aanbevelingen en deze te verwerken in de begroting 2022 met een Nota van Wijziging of een begrotingswijziging."

Esey ta "duidelijke taal" di CAFT na Gobierno di Aruba, pero ayera mainta ningun miembro di e dos fraccionnan cu a sostene Gobierno, a atende cu e punto importante aki y tampoco a puntra Gobierno kico e consecuencianan lo ta si no haci e cambionan aki.

Ta algo serio y historico ya cu CAFT, contrario na e dos fraccionnan cu a sostene Gobierno, a pidi Gobierno pa mustra con e lo introduci e cambionan aki den presupuesto 2022 y hasta e recomenda Gobierno pa haci esaki c'un 'Nota van Wijzinging' of un 'begrotingswijziging.'
Durante tratamento di Ministerionan di Ministernan Rocc Tjon y Glenbert Croes, no a mira ningun tipo di iniciativa, mientras cu loke CAFT ta exigi, ta cosnan serio cu mester a wordo atende riba e prome dia di e reunion aki den Parlamento.

Cu e cambionan aki lo wordo introduci tin cu spera mas tanto ora cu Parlamento trata presupuesto di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pero principalmente e Ministerio di Minister di Finansa, esta Xiomara Maduro.
CAFT a pone shete punto cu e kier mira wordo ehecuta den presupuesto di 2022 y a señala caba cu gabinete Wever Croes II no a haci esaki den e concepto di presupuesto 2022 cu Parlamento a cuminsa trata ayera.
E shete puntonan aki a como lo siguiente:
Het CAft deed verschillende aanbevelingen bij de derde UR.7 Deze aanbevelingen zijn in onvoldoende mate opgevolgd. Gelet op bovenstaande doet het CAft de volgende aanbevelingen:
Geef alsnog opvolging aan de volgende aanbevelingen bij de derde UR:
o Kwantificeer de maatregelen uit het BVP op jaarbasis en relateer deze aan de (meerjaren)begroting.
o Verbeter de informatievoorziening over de voortgang van de nulmeting en de verbetering van het financieel beheer, waarbij onder meer een planning wordt gegeven van de resterende deelonderzoeken van de nulmeting en de opvolging van de bevindingen uit de reeds afgeronde deelonderzoeken.
2. Geef een nadere toelichting op de ontwikkeling van de loonbelasting, de winstbelasting en de dividendbelasting in relatie tot de aanzienlijke economische groei in 2021 en licht het achterblijven bij de begroting van deze baten, en de baten uit invoerrechten toe.
3. Draai de verlaging van het tarief bij de loonbelasting terug of compenseer dit met kostenbesparende en/of opbrengstverhogende maatregelen.
4. Licht de hogere realisatie van retributies, leges en rechten, en de categorie overige ontvangsten alsnog toe.
5. Neem additionele maatregelen met betrekking tot de personeelslasten voor het jaar 2022, die het niet behalen van de personeelslastennorm exclusief de korting van 12,6 procent, compenseren.
6. Stel de lasten bij de post goederen en diensten naar beneden bij op basis van de realisatie in de jaren voor de coronacrisis.
7. Geef conform artikel 17 lid 3 van de LAft aan welke maatregelen er worden genomen om de tekorten te compenseren.
Ayera e dos mandatarionan cu tabata den Parlamento relaciona cu nan Ministerionan, no a atende cu esakinan, pero ta asuntonan cu nan tambe tin cu pone atencion n'esaki pa mira con realmente lo por presenta un presupuesto cu CAFT lo ta di acuerdo y caminda por mira cu gabinete Wever Croes a cumpli cu esakinan.

*Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro:*

# Fitch tambe ta confirma e perspectiva stabiel pa pais Aruba

**Awor** nos mester traha pa lanta Aruba bek. Minister di Finansa a trece dilanti den conferencia di prensa cu e compania Fitch Rating tambe ta confirma e perspectiva stabiel pa pais Aruba. Mester bisa si cu Fitch Rating, eigenlijk tur dos compania di rating, dor di e pandemia a degrada e rating di nos pais y awor poco poco nan ta stabilisa nan mes pa locual ta nan perspectiva pa cu Aruba.
Perspectiva pa ambos compania di rating, Aruba ta stabile, pero mester bisa si cu denter di e pandemia Fitch si a degrada Aruba un tiki mas cu locual ta Standard & Poor's.

Minister Maduro a trece dilanti cu Fitch a indica cu nan a downgrade Aruba den e di 3 siman di e pandemia na 2020, nan a baha Aruba na dos notch, di BBB- te BB. E tempo ey nan a pone Aruba na un perspectiva negativo, debi na e sla grandi cu Aruba lo bay haya debi na e pandemia. Despues di un aña Fitch tambe igual cu Standard & Poor's ta mira Gobierno di Aruba a reacciona rapido, eficiente y a traha den forma pragmatico hunto cu Reino Hulandes pa yega na areglonan di cooperacion cu a sostene nos economia. Poco poco e compania di rating tambe ta pone atencion riba e asistencia cu Hulanda ta dunando, sigur pa e parti di e refinanciamento di e debe. E noticia di diabierna siman pasa ta uno cu nan ta tene cuenta cune pasobra e ta importante.

Minister Xiomara Maduro a splica tambe pakico e rating di Standard & Poor's y Fitch ta importante, no solamente pa e hecho cu Aruba ta den recuperacion y mester di inversionistanan cu ta kere den bo pais pero tambe esnan cu ta na Aruba sea cu nan ta local of nan ta internacional, pa nan sa con Aruba ta bay financieramente, pesey e rating bureau ta duna un opinion riba nos credibilidad financiero. Minister Maduro ta sigui trece dilanti cu ta hopi importante e hecho cu Aruba ta mantene locual ta e rating y tin un outlook cu ta stabiel. Gobierno tambe na su turno ta beneficia di e bon rating aki ya cu esaki ta yuda controla e tasa di interes riba locual ta nos debe nacional. Awo mas cu claro gobierno tin cu atende cu tur inversionista y tambe cu e rating bureaus, Aruba ta keda haci esaki na un manera pro activo y transparente pasobra esaki ta necesario pa pais Aruba pa nos recobra e stabilidad y credibilidad financiero pa nos pais.

Hunto cu e grafico adhunto Minister Maduro a brinda splicacion riba e rating di nos Pais. Desde 2002 pa awo a cuminsa traha cu Fitch y desde 2008 a cuminsa traha cu Standard & Poor's. Por mira e credibilidad financiero di nos pais, por mira e bahadanan grandi tin di haber, e hecho cu e situacion ta deteriora door di e debe grandi cu nos pais tin y tambe e proyectonan cu no a tuma luga, e gobierno e tempo ey a indica 3 biaha cu e refineria ta bay habri. Nan a gasta conforme cu si Aruba a haya e entradanan y enberdad no a haya esaki y aki bo ta mira kico e ta haci cu e rating di nos pais ora cu ta gasta locual bo no a ricibi.
E pandemia tambe ta haci un efecto grandi riba e rating di nos pais, pesey por waak e cifranan y por nota cu e bahada a tuma un stop y cu Aruba a drenta den stabilidad y awor mester traha pa lanta bek e rating na Fitch y Standard & Poor's.



*Partido MEP na AVP:*

# AVP t'e ultimo partido cu autoridad moral pa papia di integridad



**Partido** MEP a tuma nota di atakenan baho di parlamentarionan di AVP, MAS y Accion21, contra Minister President Evelyn Wever-Croes y Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk. Esaki mientras cu ni Minister President ni Presidente di Parlamento tin arte ni parte den e asunto aki.

Prome Minister a splica na placa chikito kico ta e procedura standard den casonan asina. Ora un keho drenta di actonan cu ta indica di no ta integro, e departamentonan ta haci un evaluacion di e seriedad y si mester, ta conclui pa suspende e empleado pa por haci e investigacion.

E carta di suspension ey por wordo firma p'e Minister of p'e hefe di e departamento. Esey ta procedura standard di e ley cu ta regula derecho y debernan di empleadonan publico, LMA.

Despues di e splicacion amplio di e proceduranan standard, parlamentarionan di AVP a perde cabes, y a sali ataca Minister President y Presidente di Parlamento, di no ta integro, siendo cu ningun di dos tin arte ni parte den e asunto aki. Ademas, partido AVP no solamente a mira corupcion di cerca, pero tambe no a haci nada pa stop e corupcion. Es mas, partido AVP a defende y hasta brasa corupcion!

Nan ta defende Benny Sevinger tur dia, y ta brasa e sospechoso di corupcion aki.

Y no ta AVP so, sino partidonan MAS y Accion21 ta mesun cos. Nan tambe ta brasa Benny Sevinger den aliansa. Esey ta haci Mike Eman, Gerlien Croes, Mervin Wyatt-Ras, Marisol Lopez-Tromp, Miguel Mansur y Aquanette Gunn mescos cu Benny Sevinger of hasta peor!

Tin un dicho ta bisa: Ora bo punta un dede riba un hende, 3 dede ta punta riba bo mes. Partido AVP hunto cu MAS y Accion21, no tin autoridad moral di cuestiona integridad di MEP.

# Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno ta pidi oposicion algo cu nan mes no ta haci

**Ayera** a cuminsa tratamento di presupuesto 2022 caminda manera ya caba AWEMainta a señala, mester tin cambionan den esaki, cu e Comision di supervision financiero, esta CAFT, a bin ta exigiendo for di basta tempo caba for di gabinete Wever Croes II.

Sinembargo durante di e reunion di ayera, ainda no tin mucho claridad si esakinan lo wordo haci, loke ta bolbe pone Gobierno den un confrontacion formal cu CAFT y tin cu carga e consecuencianan di esaki.

Den su reaccion riba e di cuater "uitvoeringsrapportage 2021" CAFT a mustra lo siguiente:

"Het CAft constateert dat Aruba bij herhaling nalaat om opvolging te geven aan de aanbevelingen van het CAft.

Om op korte termijn te voorkomen dat de omvangrijke schuld van Aruba verder oploopt is het van cruciaal belang dat alsnog opvolging wordt gegeven aan de openstaande aanbevelingen.

Het CAft verzoekt u daarom om vóór 31 maart a.s. aan te geven hoe u invulling geeft aan de aanbevelingen en deze te verwerken in de begroting 2022 met een Nota van Wijziging of een begrotingswijziging."

Esey ta "duidelijke taal" di CAFT na Gobierno di Aruba, pero ayera mainta ningun miembro di e dos fraccionnan cu a sostene Gobierno, a atende cu e punto importante aki y tampoco a puntra Gobierno kico e consecuencianan lo ta si no haci e cambionan aki.

Ta algo serio y historico ya cu CAFT, contrario na e dos fracionnan cu a sostene Gobierno, a pidi Gobierno pa mustra con e lo introduci e cambionan aki den presupuesto 2022 y hasta e recomenda Gobierno pa haci esaki c'un 'Nota van Wijzinging' of un 'begrotingswijziging.'

Durante tratamento di Ministerionan di Ministernan Rocc Tjon y Glenbert Croes, no a mira ningun tipo di iniciativa, mientras cu loke CAFT ta exigi, ta cosnan serio cu mester a wordo atende riba e prome dia di e reunion aki den Parlamento.

Cu e cambionan aki lo wordo introduci tin cu spera mas tanto ora cu Parlamento trata presupuesto di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pero principalmente e Ministerio di Minister di Finansa, esta Xiomara Maduro.

CAFT a pone shete punto cu e kier mira wordo ehecuta den presupuesto di 2022 y a señala caba cu gabinete Wever Croes II no a haci esaki den e concepto di presupuesto 2022 cu Parlamento a cuminsa trata ayera.

E shete puntonan aki a como lo siguiente:

Het CAft deed verschillende aanbevelingen bij de derde UR.7 Deze aanbevelingen zijn in onvoldoende mate opgevolgd. Gelet op bovenstaande doet het CAft de volgende aanbevelingen:

Geef alsnog opvolging aan de volgende aanbevelingen bij de derde UR:

o Kwantificeer de maatregelen uit het BVP op jaarbasis en relateer deze aan de (meerjaren)begroting.

o Verbeter de informatievoorziening over de voortgang van

# Dos auto a ricibi impacto di bala: Homber cu arma di candela tabata tira pa loco den Jaburibari




**Diamars** anochi nos por a mira e importancia cu Cuerponan di Husticia mester uni pa combati ilegalidad di arma di candela, hende inocente por a muri ayera nochi sin pensa mes ariba e trauma cu e persona/nan aki lo keda cu ne. Tin Project Team Drugspanden ta ora pa hunto cu tur CUERPO lanta "Project Team Vuurwapen".

Diamars anochi pasa di 10'or polisnan a bay Caya Franse Bloem, un persona arma lo tabata tirando, no ta conoci si e persona aki lo ta bon mentalmente of e tabata tin un mensahe pa un hende den e bario.

Un Nissan Cube color blanco staciona den un cura a ricibi impacto di bala. Un Toyota Tercel pasando den e caya diripiente a haye cu e persona aki cu e arma tirando. Mas cu claro e chauffeur lo a cuminsa reverse, pero momento cu e "gunman" mira esaki y kizas pa e chauffeur no papia a los tironan ariba e vehiculo.

Polis a topa cu e Tercel dilanti un supermercado na Jaburibari unda cu esnan den e auto tabata hopi spanta y por a constata perforacionnan di bala ariba e auto cu por a resulta fatal. Instancianan concerni a wordo poni na altura y por a mira Departamento Tecnico (BFTO) a yega e sitio pa asina cuminsa compila datonan (potret y mas) di e caso serio aki.
Takelwagen a wordo pidi pa polis bay cu e autonan y asina haci mas investigacion den dia ariba nan. Por a mira polisnan buscando huls no ta conoci si a haya. Nos ta spera cu autoridad por detene e persona aki mas pronto cu ta posibel, pa e cos aki no ripiti. Nos ta sigur cu tin hende eyfo cu sa ken e homber aki, un suplica avisa polis via nan Tiplijn 11141.

# Minister Maduro ta felicita sr. Percey Jean D'or cu e Premio Nacional di Teatro 2022 declamando e poema 'Alma Liber'



**Durante** e celebracion pa conmemora e Dia Mundial di Teatro, Minister Maduro di Cultura a haya e honor pa entrega e Premio Nacional di Teatro 2022 na sr. Percey Jean D'or pa su aporte y trayectoria bunita den e mundo di teatro pa Aruba. Pa e ocasion aki, Minister Maduro a declama e poema 'Alma Liber' cu ta describi e obra di arte di e artista sr. Frank Croes cu ta hiba e mesun nomber.

Alma Liber
Habri bo halanan bula
Bay den tur libertad
Crusa frontera
No laga nan gara bo
No laga nan silencia bo
Sigui expresa
Bo ta crea
Bo ta skirbi
Bo ta declama
Bo ta actua
Bo ta baila
Bo ta Alma Liber

Minister di Cultura ta felicita sr. Persey Jean D'or cu e bunita Premio Nacional di Teatro 2022 y ta desea Percey hopi exito cu tur su proyectonan den tapara na bienestar di teatro y cultura di Pais Aruba. Masha pabien Percey!



# Xenia Nieuw a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management (OGM)




**Diamars** 29 di maart 2022, Xenia a defende su tesis exitosamente y a obtene su titulo di Bachelor of Arts. Xenia a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di Sra. Nadia Dresscher Lambertus, Sra. Yolanda Richardson y Sra. Clementia Eugene. Ademas tabata presente decano di Facultad di Sciencia y Arte, dr. Mieke de Droog, famia di Xenia, invitadonan y otro docentenan di Universidad di Aruba.

E titulo di Xenia su tesis ta "Storytelling as an Empowering Tool for the Women of the Aruban Non-Profit Organization 'Fundacion Contra Violencia Relacional' Facing Violence During the COVID-19 Pandemic".
Xenia a investiga con e concepto di conta storia por empodera hende muher cu ta experienciando violencia relacional, en particular durante e pandemia COVID-19.

Cu e investigacion aki Xenia kier a demostra cu storia tin e poder pa no solamente empodera, pero pa entre otro yuda cu e proceso di sanacion tambe. E investigacion a demostra cu tin varios beneficio di uza contamento di storia como: un metodo educacional, un metodo pa sanacion y hasta como un metodo cu por preveni violencia.
Xenia a colabora cu e organisacion 'Fundacion Contra Violencia Relacional'(FCVR) y abase di e resultadonan di su investigacion a propone diferente recomendacion, entre otro pa ofrece sosten pa e trahadornan social di FCVR, pa sigura cu nan tin e ayudo pa por maneha e peso emocional cu por presenta ora di eherce nan trabou, cu ta scucha storianan di violencia y yuda e victima sana y surpasa e experiencia.
Un otro recomendacion ta pa aumenta e parti di promocion di e organisacion, door cu ainda hopi hende di Aruba no ta conoci cu FCVR y nan servicionan. Por a nota cu hopi hende no ta na altura di e ayudo valioso cu FCVR ta brinda esnan cu ta experiencia situacionnan di violencia. Esaki ta importante tambe pa por sigui conscientisa e pueblo di Aruba tocante e tema di violencia, y door di conscientisacion trata na minimalisa e mentalidad dañino cu por tin den un parti di comunidad ora ta trata violencia den relacion.
Un palabra di gratitud ta bay na: coleganan di Universidad di Aruba, e docentenan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda of guia Xenia como studiante. Tambe ta gradici FCVR y esnan pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimento aki.
Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/ogm, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ogm_ua.

*Como preparacion pa Wings of Hope su SDG School Champion Challenge 2022:*

# AAA y Grant Thornton Aruba a organisa un seminario pa e scolnan participante




**Aruba** Airport Authority N.V. (AAA) su "Wings of Hope" (WoH) conhuntamente cu Grant Thornton Aruba a organisa un seminario riba Diasabra Maart 26, 2022 pa e scolnan cu lo participa den WoH su Sustainable Development Goal (SDG) School Champion Challenge 2022.

Un total di 16 scol a participa den e seminario pa SDG School Champion Challenge 2022. E programa di e seminario tabata yena cu diferente presentacion, incluyendo e instrumentonan necesario pa por prepara un plan sostenibel y solido y un competencia amistoso. Pa e prome parti di e seminario, Grant Thornton Aruba a duna un presentacion di e 17 Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni sigui pa un presentacion di WoH su 3 proyectonan ehecuta na 2020, e 4 proyectonan ehecuta na 2021 y 6 proyecto cu ta andando of ta plania pa 2022. Durante e di dos parti di e seminario, Grant Thornton Aruba a duna e scolnan un presentacion con pa traha un plan sostenibel y budget solido y con esaki mester wordo yena y e puntonan importante cu mester tene cuenta cune. Pa completa e seminario, e scolnan a wordo reparti den grupo pa un competencia amistoso basa riba e SDGs. Cada grupo tabatin 30 minuut pa presenta un plan sostenibel usando un budget specifico y escohiendo 1 of mas SDG como nan meta principal. Na final di e tempo, cada grupo mester a presenta nan plan sostenibel na WoH, Grant Thornton Aruba y SDG Aruba.

WoH, Grant Thornton Aruba y SDG Aruba tabata sumamente impresiona cu cada grupo nan creatividad, escogencia di SDG pa nan plan sostenibel, reparticion di budget y comprendimento di e concepto. E scolnan tabata masha entusiasma y cla pa cuminsa traha riba nan scol su plan sostenibel cu lo mester wordo entrega na WoH pa Mei 13, 2022 caminda cu e scol ganador lo ricibi AWG 20,000.00 pa ehecuta nan plan. AAA WoH y Grant Thornton Aruba ta sumamente contento cu e asistencia di e scolnan na e seminario di SDG School Champion Challenge 2022 y ta sigur cu e presentacionnan y instrumentonan ricibi, e scolnan lo entrega un plan sostenibel solido na WoH.



# Dia 7 di april Bingo di WCA pa sigui bisti muchanan y mester sigur di 25 mil florin




**Milagros** Posner den nomber di Aruba Women's Club a informa prensa y comunidad di Aruba en general di e próximo proyecto cu e club tin pa recaudación di fondo. Ta trata di un bingo cu lo tuma lugar dia 10 di april.

Presente den e conferencia di prensa aki tabata Norma Brinkenberg, Presidente di WCA, y di Fundcion Pro Cultura Aruba tabata presente sra Lilian Koolman y Edith Nassy.
Posner a haci un apelación na comunidad di Aruba pa coopera cu e Bingo aki pa motibo cu tur loke cu wordo recauda ta bay bek pa comunidad, den e diferente actividadnan cu Women's Club of Aruba ta organiza.
Presidente di e organización sra. Brinkenberg den su turno na palabra a bisa c unan tin hopi proyecto c unan ta tene tur aña. E aña'ki mayoría di e entrada di Bingo lo bay pa Bisti Nos Muchanan. WCA ta un organiascion no lucrativo y ta depende di comunidad pa bay dilanti. Dress A Child ta permiti nan yuda e muchanan menos afortuna. Aña pasa a logra sponser rond di 270 mucha na final di aña.
E ta gradici na e ayudo c uta ricibi tur aña for di por ehempel La Aruba y Keke; na San Nicolas ta haci uzo di Giselle, tin Salinas na Paradera y na Playa tin Keke, Gee-Kay y Super Shopping. Ta bay cu e muchanan na e tienda y t ayuda nan scoge loke nan ta gusta. Ta importante pa e muchanan mes scoge loke c unan kier bisti, a pesar cu mayornan ta presente. Nan ta haya tur cos pa bisti.
E dos ultimo añanan a logra bisti rond di 270 mucha. Na final ta keda cu un lista di mucha cu no a logra yuda pasobra e fondonan no a yega. E suma cu normalmente nan tin ta 25 mil florin. Aunke cu e necesidad ta mas grandi. Ta yuda muchanan di entre 0 pa 10 aña.

E Bingo aki ta tuma lugar dia 10 di april awor, cuminsando pa 1'or di atardi. E Bingo aki ta wordo organiza cu cooperacion di Caribbean Bingo y Fundacion pro Cultura Arubano. E ta pasa riba Facebook di Caribbean Bingo, Radio y Television. Lo bay tin en total 10 wega.
Caribbean Bingo t ayuda hopi organización pa nan por sigui yuda otro instancianan. E ta un wega tradicional. E ta un bon momento pa pasa un dia den famia hungando bingo.
Por cumpra Carchi na Citgo Sasaki, Tanki Leendert, Wayaca, Boulevard y Essoville. E ta un buki di diez wega. Pa mas informacion por tuma contacto cu WCA na 733 2020.

# Casonan hudicial cu Corte di Prome Instancia tin pa trta awe

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | E.M.A.d.C. | D.C. ta wordo acusa di a core taxi bao influencia di alcohol y sin rijbewijs 11 di mei 2020. |
| 09.15 | J.R. | R. ta wordo acusa di ladronicia di un suma di placa di un persona y/of un aerolinea riba 13 di januari 2022. |
| 09.45 | J.D.J.A. | J.A. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su pareha riba 17 di september 2021 dor di dal e cu mokete y pushe y tene na su garganta, a consecuencia di cual e persona a sufri un nanishi y un cashi di wowo kibra. |
| 10.15 | S.M.C. | M.C. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 23 di juni 2021 dor di a grita: “Te voy a matar” y saca un cuchio pe. |
| 10.45 | M.J.<br>A.C | J. y C. ta wordo acusa di falsificacion riba 25 di augustus 2021. |
| 11.15 | M.V.J. | J. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 7 di maart 2021 dor di dal e varios biaha cu mokete na su cabez. |
| 11.45 | L.R. | R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den e periodo di 11 pa 13 di oktober 2021. |
| 13.30 | R.M.M. | M. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 19 di augustus 2020 dor di manda auto riba dje riba 19 di augustus 2020. |

# FPNM: Con pa maneha stress despues di haya un baby

**Manehando** cu e necesidadnan di un baby y tur otro cos cu ta pasando rond di bo por causa stress.

E por tuma full un dia pa por caba cu un tarea. Asina cu bo cuminsa haci un tarea, e baby por lanta for di soño, mester cambia bruki, come of mester di un poco atencion.

Tin biaha e por sinti comosifuera bo bida ta for di bo control y esaki por causa tension y frustracion.

Ta infeliz y precupa tambe por causa stress. Kisas bo ta preocupa tocante unda bo ta biba, placa of bo relacion. Kisas bo ta preocupa pa yen cosnan chikito cu toch tin un impacto grandi den bo bida.
Hopi biaha bo no por haci nada tocante e precupacionan aki, pero tin maneranan cu bo por maneha y anda cu e stress cu e ta duna'bo.

Algun di e siguiente sugerencia nan por yuda:
Tuma tempo pa bo mes. Tuma mey ora tur anochi haciendo algo cu abo ta gusta. Esaki ta yuda'bo pensa riba otro cosnan y pa relaha. Tuma tempo pa baña, lesa un revista, wak television of haci loke sea pa asina relaha.

Presta un buki tocante relahacion for di biblioteca. Ignora trabou di cas pa un momento, e por warda.

Pasa tempo cu otro persona cu tambe tin baby por yuda alivia stress. Bo dokter/partera of otro mayornan por recomenda bo gruponan local pa'bo y bo baby.

Si bo no ta interesa den gruponan organisa, por reuni cu persona nan cu bo a conoce via partera, tereno di hunga pa mucha of otro mayornan di un Centro di Cuido y Guia di Mucha.

Pasa tempo cu bo pareha si bo tin un. E relacion entre pareha por sufri si tin hopi tension, si bo ta cansa, y bo no ta pasa hopi tempo cu otro. Tuma tempo pa ta cu bo pareha hasta si e unico cos cu boso ta logra haci ta pega soño hunto mirando television.



Expresa bo mes. Papiando di con bo ta sinti por yuda. Abo y bo pareha mester compronde con e otro persona ta sintiendo y wak kico ta e mihor manera pa sostene otro. Tin biaha ta mihor pa papia cu un persona cu no ta un famia.
Acepta ayudo. Haci mas cu bo por cu e ayudo cu bo ricibi. No ta tur cos bo por of mester haci bo so.
Relax. Un mayor perfecto no ta existi.
Fuente:
https://www.nhs.uk/conditions/baby/support-and-services/coping-with-stress-after-having-a-baby/
Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw



*Eric Ras (Curpa):*

# Tene cuidao di e lobo bisti na carne



**Pa** añas nos pueblo a vota pa partidonan politico tradicional cu durante campaña a trese yen di promesa pa gana pueblo su confiansa y pa haya voto pa drenta parlamento y eventualmente forma parti di gobierno. Berdad cu campaña ta un cos y goberna ta un otro cos. Durante campaña pueblo ta haya nan number di cellular y despues nan ta cambia nan number di cellular y nan ta lubida ken bo ta. Durante campaña politiconan ta dunabo tur illusion y despues di eleccion bo ta haya un desapunto y un decepcion. Mi ta kere cu e ultimo 20 aña pueblo mester por conoce e politiconan gañadornan aki. Esakinan ta e lobo bisti na carne. Prome cu eleccion nan mester di bo voto y despues di eleccion bo ta haya medida tras di medida como regaldo.

Nos di partido Curpa no ta decepciona cu e resultado di eleccion, paso pueblo despues di 5 añanan por tin un bista cla ken ta e lobonan y ken ta e carnenan. Ken tin bienstar di nos pais Aruba na pecho y ken berdaderamente tin nan interes personal na pecho. Mi ta kere mas claro no canta un gallo. Awor aki locual cu nan ta hasiendo ta coba nan graf despues di a causa tanto daño na nos barranca Aruba dushi terra cu tur e engañonan. Locual cu nan a sembra nan lo cosecha sigur den un tempo cortico nos dilanti.

A corre cu director di DIMAS paso ela para firme y paso e no ta hinca su mes den problema. Nos por corda di e illegal cu a drenta nos isla via nos costa cu a wordo gara pa warda nos costa y pa despues wordo poni den libertad riba mesun dia cu permiso den su man. Despues ta laga un persona di origin dominicano den libertad despues di a perde su caso dilanti huez y mester a wordo deporta pero minister ta cambia e decision di huez. Esakinan ta motibo pakico mester a corre pa cu e directora di Dimas paso e no ta bay na amen di e minister concerni. Tipo di decision nan asina a pasa na e pais bisiña cu ta uno comunista. Mester hala e director y pone un hende cu ta baila na su amen. Esaki ta locual cu tambe a sosode cu e directornan na WEB NV pa asina Eagle LNG haya su entrada na Aruba y sin cu te awe pueblo haya sa e contenido di e contract locual cu pueblo di Aruba tin derecho riba dje. Awe e gas natural ta mas carro cu nunca y ta 3 (x2.88) bez mas costoso cu e heavy oil cu WEB NV ta usa. E presupuesto 2022 no a wordo aproba pa CAFT y pa nos di partido Curpa no ta nada nobo paso di adelanta nos a mir'e caba. Si nos parlamento di Aruba forsa di pasa e presupuesto aki cu un deficit 290 miyon florin ta paso nan ta busca problema unda cu no mester. Gobernador lo no firma e presupuesto 2022 pa bira ley. Biaha pasa nan ta bisa cu nos prome minister a bebe ensure pero e biaha aki nos sa kiko nos prome minister lo bai bebe? Gobierno lo baha gasto pa medio di medida den e presupuesto? Paso placa gobierno lo no haya fia. Gobierno ta lomba contra muraya. Mas hundo e herida ta mas tempo lo e tarda pa cura.

Cada dia nos situacion financiero ta bira pio pa nos grandinan y esnan di menos recurso. Costo di bida ta subi tur dia y cartera di pueblo ta bira bashi cada dia cu pasa. E unico cos cu e medidanan lo hasi ta strobe nos desaroyo economico. E aumento di prijs lo bay pisa riba nos unico pilar economico cu ta turismo. Nos ta den un crisis mundial cu nos isla nunca no ta prepara p'e. Awe nos ta esclabo di debe pa falta di un maneho y falta di vision.

# Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) ta invita pueblo di Aruba pa sostene eventonan special pa comunidad

**Studiantenan** di Universidad di Aruba (UA) facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) como parti di nan curso di "Events Management" a presenta nan ideanan y lo ta organisando ocho projecto pa nos comunidad den luna di april y mei.

E projecto ta un ehercicio cu ta permiti e ocho (8) team nan di studiante aplica e conocimiento acumula di e teoria pa planea, organisa, y ehecuta un evento special pa recauda fondo pa un instancia den nos comunidad. E meta di e projecto "Special Fundraising Event" ta pa desaroya e conocimiento y abilidadnan di e studiantenan, pero mas aun motiva y involucra nan pa duna bek na nos comunidad.

Den e auditorium di UA e gruponan a presenta nan idea / concepto na representantenan di ATA, AHATA, CEDE Aruba, ECO DMS, Setar N.V. entre otro y representantenan di diferente instancianan cu nan lo ta yudando. Nan presentacion a inclui informacion di e instancia, motibo dicon a scohe esaki, tipo di evento, con lo mercadea e evento, recursonan cu mester pa ehecuta (voluntario, cuminda, fondo, y mas). E meta tras di e presentacion tawata pa nan ricibi feedback ariba nan evento for di e expertonan di industria y ricibi sosten pa por ehecuta esaki.

"Cu e projecto kier logra pa e studiantenan pone den practica locual cu nan a siña durante e semester.

Organisa un evento no ta algo facil, ta rekeri abilidadnan manera flexibilidad, creatividad, originalidad, bista pa detaye, initiativa, maneho di tempo, comunicacion, resolucion di problema y mucho mas. E meta adicional ta pa stimula mas voluntario pa nos comunidad." Sra. Jo-Anne Croes docente di e curso ta subraya.

Nos ta invita pueblo di Aruba pa bishita e diferente eventonan y sostene nos studiantenan cu ta trahando duro y di curason♡ pa nos comunidad.

Facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. Pa mas informacion di nos programa por bishita nos na www.ua.aw of via facebook @UA.FHTMS

| **Date** | **Time** | **Event** |
|---|---|---|
| March 26th & 27th | 9 – 2PM | Care to Share Donation Drive for Fundacion Contra Violencia Relacional |
| April 23rd | 6 – 11PM | Shoco Loco Talent Show for Aruba Animal Shelter & Luna Foundation |
| April 24th | 6 – 8AM | Un Caminata Pa Nos Comunidad for Fundacion Pa Nos Comunidad |
| April 24th | 4 – 8PM | Trivia Game Night for Aruba Diabetes Foundation |
| April 29th | 7 – 9PM | Online Raffle Event for Cares for Ethan |
| April 29th | 6 – 11PM | Brighter NEON Party for Brighter Future |
| May 1st | 8:30AM | A Swing to Remember: Golf Tournament for Cas Marie |
| May 7th | 7 – 11PM | Foodie Festival for Casa Cuna |

*Periodista no ta baha kabes:*

# Konfrontashon serio entre Godfried Adem i Minister Plenipotensiario Manuel ta bai Korte !



**DEN HAAG(C)** — Minister Plenipotensiario Carls Manuel a dal e promé pasonan den entama un kaso kontra e periodista Godfried Adem.
Un ke otro tin di aber ku un artikulo ku Adem a publiká riba internet den un asina yamá blog.
E Minister ya a buska un abogado pa pone preshon riba Adem pa deshasí di un artikulo ku el a publiká resientemente riba su blog.
Ta trata di un artikulo kaminda Adem a hasi diferente deklarashonnan indikando ku Minister Plenipotensiario Manuel tin man lòs ku trabounan na e loke Adem a yama 'family and friends', un ekspreshon ku e sa uza ku regularidat riba medionan sosial.
Manuel ta lamentá e deklarashonnan hasí pa Adem sigur si e tene kuenta ku e trabounan den nan mayoria ta tuma lugá dor di empleadonan di Kas di Kòrsou mes.
Mientrastantu e Minister a pone e situashon den mannan di abogado Sebastiaan van Wijk, abogado di e bufete DayOne Advocaten ku ofisina na Den Haag pa pone preshon riba Adem pa deshasí o rektifiká e artikulo. Van Wijk ta di opinion ku literalmente Adem den su artikulo ta akusá Manuel di korupshon den su funshon komo representante di Gobièrnu di Kòrsou na Hulanda, algu ku e abogado ta konsiderá komo shushamentu di bon nòmber di e minister en kuestion i pon'é den un lus sumamente negativo.
Van Wijk den su karta na Adem simplemente a pidi pa kita e artikulo i a dun'é 5 dia pa e hasi esaki, kontrali for di loke ta e kustumber pa kita e artikulo inmediato.
Esaki ta nifiká ku e artikulo di 5 dia pa e wòrdu lesá.
Den kaso ku Adem no kumpli ku e petishon di e abogado, Minister Manuel lo duna òrdu pa hiba e kaso Korte pa e ora ei sí eksigí un splikashon i eventual rektifikashon.
Adem di e otro banda a hasi un suplika na Ministerio Publiko pa e para ketu na loke ta wòrdu bisá ya komo niun momentu so e no a uza e palabra 'korupshon'. Adem den su artikulo ku el a ripiti riba Facebook a hasi menshon di e echo ku e Minister ta nombra amigunan i famia sin ku esakinan ta amptenar ku a huramentá. Adem ta di opinion ku esaki ta kontra di tur regla i ku niun Gobièrnu òf entidat no por hasi esaki dor di kita trahadó i pone asina yamá boluntario. Adem ta basa e ponensha aki debí na e importansha di sekresia den dokumentonan ku supuesto boluntarionan lo mester traha kuné i komo tal mester ta personanan integro i di konfiansa.
Bou di e fantasia di ta un kakalaka, e artikulo di Adem a hasi menshon alabes di shofur di e Minister ku ta na kas for di dia ku e Minister Plenipotensiario nobo a sinta, e funshon di PR ku ta wòrdu okupá pa ruman hòmber di e Minister i su señora di nashonalidat latino, retiro di un kolaboradó na e departamentu di finansa ku a retirá pa motibu di e supuesto sakamentu di plaka pa loko di e Minister i diferente otro asuntunan.
NOBO ta keda pendiente di e desaroyonan den e kaso aki pa mira kiko ta bai ta e desishon di Minister Manuel, ku si ta bai Korte pa eksigí Adem pa rektifiká.

Di fuentenan konfiabel nos a komprondé ku Adem no ta bai baha kabes pa esaki i a kuminsá prepará e minister kaba pa Korte numa, ya komo ku esaki lo ta un oportunidat pa Adem presentá ku echos, ya asina, manera e mes a bisa, pueblo por sa kon 'family and friends' ta wòrdu hinká den e wega ku plaka di e pueblo.

# PARTISIPASHON DI AQUALECTRA

**Willemstad** – Djamars 29 di Mart a tuma lugá un kaso den korte kaminda Aqualectra a pidi hues pa deklará Fundashon Stichting Sint Elisabeth bankarota. Komo ku e kaso ta den tratamentu, Aqualectra no por duna mas detaye tokante di e motivashon pa e kaso dor di e kompania. Mester mira e kaso aki den kuadro di Aqualectra su esfuerso pa rekobrá e mas di 200 mion florin di debe ku Aqualectra tin riba kaya.
E debe total aki a yega na un nivel ku Aqualectra mester tuma pasonan pa asina garantisá ku e kompania por keda produsí i distribuí awa i koriente na un forma responsabel i hasi e invershonnan nesesario ku ta garantisá produkshon di utilidat den futuro. Esaki ta un responsabilidat ku e kompania ta tuma hopi na serio, na bienestar di e komunidat di Kòrsou. Durante di e periodo ku ta sigui lo por spera mas akshon di parti di Aqualectra pa kobra awa i koriente ku ya a keda usá sin ku a paga pa e uso di esaki.

## Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten ta mantené e direkshon aktual di su maneho monetario

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Mirando e posishon sólido di divisa i kobertura di importashon den e union monetario, Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) lo mantené e direkshon aktual di su maneho monetario. No opstante, CBCS su Komité di Maneho Monetario (abreviá na ingles komo MPC) lo sigui vigilá desaroyo ekonómiko den e union monetario djaserka, spesialmente e indikadónan di mas importante pa polítika monetario, i lo adaptá e maneho monetario si ta nesesario.
For di e di dos mitar di 2021, ekonomia di Kòrsou i di Sint Maarten a kuminsá duna señal di rekuperashon, impulsá na promé lugá pa un rekuperashon vigoroso den aktividat turístiko. Mirando e desaroyo akí, aktualmente CBCS ta proyektá un ekspanshon di PIB real di 6,1% pa Kòrsou i 14,3% pa Sint Maarten na 2022. A ahustá e perspektiva ekonómiko pa 2022, adoptando proyekshon ménos positivo pa tur dos pais kompará ku loke a publiká na desèmber di 2021, debí ku inflashon ta surpasando e nivel proyektá i esei lo frena e desaroyo di entrada disponibel, loke na su turno lo afektá konsumo privá. E nivel mas haltu di inflashon ta reflehá prinsipalmente e oumento eksorbitante den preis di materia prima riba merkado internashonal i e trabanan den e kadena di suministro ku probablemente lo persistí den transkurso di 2022.
'No opstante, e union monetario tin un posishon di divisa sólido. For di fin di 2019, apesar di e kontrakshon ekonómiko fuerte ku e pandemia di COVID-19 a trese kuné, reserva ofisial bruto (ku eksepshon di e reserva di oro) a registrá un tendensia di oumento konstante', segun presidente di MPC, José Jardim.
E tendensia akí ta debí prinsipalmente na (1) e sosten di likides risibí di Hulanda den kuadro di e pandemia, (2) e transferensianan di World Bank den kuadro di rekonstrukshon di Sint Maarten despues di Orkan Irma i (3) e fiansa ku gobièrnu di Kòrsou a risibí for di estado hulandes pa finansiá e terminashon kontrolá di e operashonnan di Girobank N.V. Aktualmente, e nivel di kobertura di impuesto ta na 7,1 luna; kómodamente mas haltu ku e norma di tres luna. E nivel eksepshonalmente haltu akí di kobertura di importashon ta un refleho di e nivel haltu di reserva ofisial bruto i e echo ku ainda importashon di produkto i servisio a keda bou di e nivel di promé ku e krísis di COVID-19.
Mientrastantu, for di fin di 2019, e bankonan komersial a bin ta registrá un tendensia di oumento den likides, sin ta duna niun señal di bahada riba término korto. No opstante, na 2021, e oumento den krédito ekstendé na sektor privá tabata moderá, ku un promedio anual di 1,3%, i tabata henteramente debí na e oumento den fiansa hipotekario.
En bista di esaki, CBCS a disidí di mantené e direkshon aktual di su maneho monetario. Esei ta nifiká ku reserva obligatorio ta keda na 19,00%, beleningsrente na 1,0%, i MPC lo no purba di apsorbé mas likides den e findishinan semanal di Sertifikado di Depósito (CD) entre e bankonan komersial lokal. No opstante, tin bastante faktor ku por afektá e perspektiva ekonómiko di e union monetario i mayoria di nan ta faktor ku por tin un efekto negativo. Rusia su invashon resien di Ukrania por empeorá e trabanan den e kadena di suministro i pone preis di materia prima, prinsipalmente di krudo i produkto di grano, subi asta mas. Esei lo provoká mas inflashon na Kòrsou i Sint Maarten i por afektá e kobertura di importashon tambe, ya ku importashon lo bira mas karu. Fuera di esei, e bankonan komersial i invershonistanan institushonal por bira ménos inkliná pa invertí den eksterior, debí na e nivel mas haltu di insertidumbre riba e merkadonan finansiero internashonal.
Algun otro faktor ku por tin un efekto negativo riba e perspektiva akí ta desaroyo di e pandemia, segun ku mas variante sigui aparesé, i un konsolidashon fiskal riguroso ku no ta laga espasio pa invershon di gobièrnu. 'Mirando e nivel haltu di insertidumbre, MPC lo sigui vigilá e desaroyonan djaserka i ahustá direkshon di e maneho monetario si ta nesesario', asina Jardim a konkluí.

# Atvertensia kontra okupashon i konstrukshon ilegal

**Willemstad** - Minister Charles Cooper ta duna un atvertensia públiko na tur persona, instansia i/òf kompania ku ta okupá tereno di gobièrnu ilegal, ku ta konstruí sin e pèrmitnan nesesario, ku ta dùmp sushi riba tereno públiko, i/òf ta koba greis sin pèrmit.
Huntu ku KPC lo aktua ku man duru kontra esnan ku ta hasi nan mes kulpabel na e aktonan aki. Minister Charles Cooper for di un inisio komo Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano a duna di konosé ku e ta bai aktuá i para aktonan ilegal na Kòrsou. Su ministerio a traha riba un tim pa atendé ku e problemátika aki, i Konseho di Minister a bai di akuerdo ku e proposishon di Minister Cooper. E tim aki lo aktuá kontra tur ku ta hasi nan mes kulpabel di uso tereno di gobièrnu ilegalmente, tira sushi pa loko kaminda no ta pèrmití pa tira sushi, traha òf adaptá edifisio/kas sin pèrmit di ROP, koba i hòrta greis for di tereno públiko sin pèrmit, etc. Meta di tur esaki ta entre otro pa trese orden bèk na Kòrsou, i tambe pa asina yega na duna esnan ku tin años ta warda riba un tereno di forma legal, un espasio pa nan tambe por traha nan bibienda.
A bin ta tuma nota di situashonnan di dùmpmentu di sushi na vários kaminda, manera entre otro den área di Sint Joris (Dam Pretu). Minister Cooper huntu ku KPC ta atvertí esnan ku ta hasi nan mes kulpabel pa nan para ku e aktonan aki mesora.
Tambe ta hasi un apelashon na komunidat den su totalidat pa mèldu na momentu ku tuma nota di dùmpmentu di sushi ilegal. Por yama ofisina di VVRP na 465-1477 pa mèldu esaki. Tambe por hasi uso di e portal online klachten.vvrp.cw.
Banda di esaki, ta pidi pueblo tambe pa ta krítiko i puntra esun ku ta bin piki sushi na kas, unda e ta bai dùmp esaki i pa e evitá di dùmp unda ku ta riba nos isla. Tambe ta pidi komunidat pa semper konstruí na òrdu ku tur pèrmit den man. Evitá problema i traha segun regla. Di e forma aki, nos ta yuda tene nos pais ordená. egashon tabata invitado pa presensiá e apertura ofisial di e evento grandi aki. Diariamente lo tin mas ku 800 empresa i/òf empresarionan presente pa nan eksponé nan produktonan na e bishitantenan di rònt mundu ku ta asistiéndo na e evento aki. Tambe Minister Cooper a presensiá awe, durante e seremonia di apertura, e diferente premionan ku a ser entregá na kompanianan ku a sobresalí den algun kategoria.
E diferente kategorianan ta:
- Green Globe Award winner. E premio aki a bai pa Jenopljk Robit Gmbti TraffiPole.
- User Experience Award winner, ku a bai pa Toogethrr Parking, Toogethr B.V.
- Inspiration Award winner,  ku a bai pa Acusensus Pty. Ltd.
- Special Mention, esta Aisico srl.

E premionan aki ta sirbi komo estímulo pa mas i mas persona sigui trese mas inovashon na bienestar di e desaroyo den e mundu riba e tereno di infrastruktura, karetera, seguridat i mobilidat rònt mundu.
Tabata un dia hopi informativo, i ku por yuda nos pa atendé mas mihó ku e problemátika den infrastruktura, mobilidat i seguridat den tráfiko na Kòrsou.
Minister Cooper a keda hopi satisfecho ku e informashonnan atkerí riba e dia di awe.

---

## WILLEMSTAD – Durante un reunion general 29 di Mart 2022 miembresia di PAR a skohe sr. Eugene Rhuggenaath den un funshon nobo den PAR; esta Voorzitter di e partido.

**Tambe** a  anunsiá ku den su rol nobo den partido e lo sigui kana e mandato ku e la risibí den 2017. Durente e reunion aki tambe, miembresia a skohe komo lider polítiko nobo di PAR, sr Quincy Girigorie. Djasabra 9 di aprel 2022 durante e fundraising dinner evento na Marriot Hotel, lo hasi e traspaso ofisial.
Aña pasa sr Rhuggenaath a pone su asiento na disposishon den kuadro di traspaso i asina habri kaminda pa hóben polítiko. El la hasi uso di su tempu pa por reflekshoná i enfoká riba e ròl ku e ta mira pa su mes den polítika i komo lider. Sr Eugene Rhuggenaath a kwe tur forsnan huntu den partido i a involukrá tur hende den su plan di akshon pa por sigui traha riba esaki di paden bai pafo.
Un proseso ku sigur ta tuma su tempu, pero awor a yega e ora pa e pasa e liderazgo pa e siguente persona ku lo lidera PAR i establese e partido komo e prime eskoho.
Durante di e presentashon di Sr Quincy Girigorie komo lider polítiko di PAR, e la risibí un mandato di direktiva i miembronan di PAR "Sigui rehuvenesé partido basá riba e norma i balor ku e la wórdu konstruí riba dje 28 aña pasa na 1993 i bin ku un plan di rekonstrukshon pa nos pais. Trese un dinámika nobo den partido i den gobièrnu, demonstrando un liderazgo di harmonia i union i dal pasonan pa krea un partido i lidernan pa e siguiente 25 aña di PAR i aportá na bienestar pa siguiente generashonnan di yunan di Kòrsou.
Tabatin un ambiente di euforia ora a hasi e anunsio i miembronan a sinti e vibrashon positivo den partido. Varios a duna palabra di elogia pa sr Eugene Rhuggenaath i tambe palabranan di éksito pa sr Quincy Girigorie.

# Detenshon pa intento di asesinato i maltrato

**WILLEMSTAD** - Djamars 29 di maart 2022, personal di reshèrshi di VVC a detené un hòmber sospechoso.
Alrededor di 10.00'or, e personal en kestion a hasi detenshon di e hòmber sospechoso S.H. di 36 aña di edat nase na Kòrsou.
E hòmber aki ta keda sospechá di un kaso di intento di asesinato i intento di maltrato ku arma.

Esaki relashoná ku ponementu di fever riba kaminda públiko. Despues di interogashon el a keda lagá den libertat pendiente tratamentu di e kaso.

# Invitacion actividadnan religioso cuaresmal na Parokia Birgen di Fatima Dakota

**Diabierna** 1 april: Prome diabierna di luna ta cuminsa cu Santo Rosario pa 5.45 atardi, despues Caminda di Cruz pa 6.30.
Durante e Caminda di Cruz nos ta compaña Hesus spiritualmente riba Su caminda pa Calvario, lugar di Su morto.

Nos ta resa e dia aki for di buki di Padernan Salesiano. Despues ta sigi Santo Sacrificio di Misa y Adoracion cu Santisimo.
Diasabra 2 april: Prome diasabra di luna tin S.S. di Misa pa 8'or mainta dedica na nos Dushi Mama Maria. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta cuminsa resa Santo Rosario na 5 idioma pa 7.15 mainta. S.S. di Misa anochi 7'or ta sigi manera custumber.

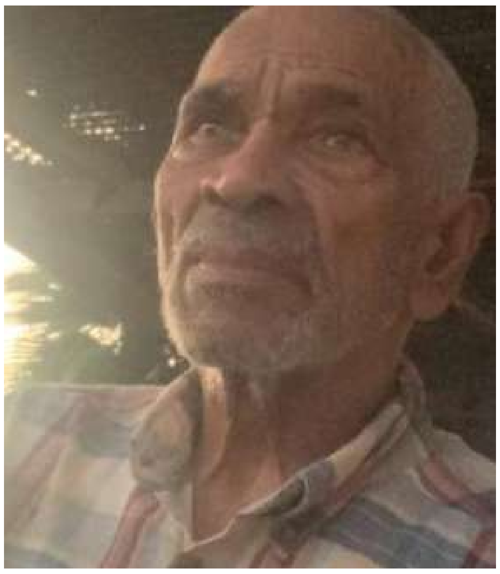
Diamars 5 april: Cuminsando pa 6'or atardi nos parokianonan y pueblo di Aruba en general tin oportunidad di reconcilia nan mes cu Dios dor di haci un bon confesion cerca un di nos sacerdotenan cu lo ta presente aki na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Pa algún aña caba Comunidad Totus Tuus ta tuma encargo pa trece alegría den cada hogar pa medio di un bolo di lamchi di Pasco. Benta di carchi pa e bolo di lamchi ta cuminsa desde 5 maart na huki di buki y riba plenchi dilanti misa cerca miembronan di CTT. E bolo por pasa busca na Cas Parokial dia di Ultima Cena Diahuebs Santo 14 aprill 2022.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti n'e celebracionnan ariba menciona y ta recorda cu 40 minuut prome cu cada S.S. di Misa ta resa Santo Rosario y mei ora prome cu SS di misa tin ocacion pa confesa. Rumannan, e tempo a yega pa nos busca Dios di berdad. Nos mester conberti y kere den Evangelio.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Carl Easton Stewart

***05-06-1938 - †26-03-2022**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

## Gradicimento

Den nomber di famia nos ta gradici tur hende cu a duna atenshon durante e dianan dificil cu entierro di nos difunto stima:



## Angelina G. Loefstop

**miho conoci como: "Nini"**

**Nos kier a gradici dokternan cu a atende, verplegernan di ICU, piso tres y cuater pa e trato cu e a ricibi.**
**Y tambe na tur esnan cu a manda nan condolencia via telefoon,whatsapp, facebook of otro medio social.**
**Tambe na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.**
**Alaves nos ta informa cu tin 3 santo sacrificio di misa na Santa Filomena Paradera pa descanso di alma di nos difunto stima:**

**Diabierna 01 April 2022, Diamars 05 April 2022 y Diabierna 08 April 2022 tur ta pa 7 or anochi na Misa Santa Filomena. Despues di tres**

**(ultimo) misa lo tin un rosario na cas Sero Lopez 13.**

*In de schaduw voorop lopen en in bescheidenheid groot zijn (Rob Pons)*

*Lider den sombra y un ser grandi den humildad*

*Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:*



## Sr. Francisco Celaire

**Cariñosamente yama "Frans" of "Papa"**
***28-01-1941 -26-03-2022**

**Na nomber di su esposa:**
Rosalie Celaire-Metze
**Su yiunan:**
**Marcel & Ivonne i yiunan:** Emil & Jillian, Maud
†Maurice i su yiunan: Bruno, Patrick, Marlon
**Viuda:** Diana Celaire-Wolthuis
🐾 Izzy
**Rumanan:** Marie Celaire, Paul Celaire, Rosanna Celaire, Louisa Celaire, Sonia Stevens-Celaire y *Victor Stevens, *Pedro Celaire y Gladys Celaire-Koolman
Coralie Celaire, Mavis Emanuel
**Rumanian pa Banda di Tata:** Fanny, Martin, Felixia
Sobrino y sobrinanan: Paul, Brigitte, Hubert, Angelique, Marcia, Charina, Lisa, Gregory, Emeriza y Francie

**De mas familia, di mas pa mensiona.**

**Swa y Cuñanan na Hulanda**

**Nos mas sincere gratitude ta bay na:**
Dr. Marcel Ho Kang You y su team, dr. Alex Ponson, Lola Geerman di KWF.
Amigonan serca: Buchi Janga y familia y Eddie Wever
Tur ex-collega di trabou
Nos disculpa si den nos dolor a lubida algun persona.

**Condolencia ta tuma lugar diasabra 2 di april 2022 for di 2'or te cu 6'or atardi na Royal Funeral Home**

**COME AS YOU ARE!!!**

**Adres pa corespondencia: Caya Juancho Kock 52**
**e-mailadres: rosaliecelaire@hotmail.com**

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di despedida, nos no ta ricibi bishita na cas

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel.

*Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serca Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan.' Mateo 19:14*

*Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, nieto, subrino, primo stima:*




**Noah Alejandro Ochoa Escalona Maduro**

***16 november 2021 †24 maart 2022**

**Na nomber di su:**
**Mayornan:** Noëmi Maduro y Alejandro Ochoa Escalona
**Rumannan:** Joshua, Jay-Andrick, Nowi

**Wela y welo:** Gilberto Ochoa y Martha Escalona Leal na Venezuela
†Demetrio Maduro y †Jane Elizabeth Maduro - Schwengle
**Bisawela:** Maria Leal na Venezuela

**Tantanan:** Shakirah Naomi Maduro, Tishurah Nohemi Engelhart-Maduro y famia
Gracy Ochoa Escalona y famia na Venezuela
Neilis Ochoa Escalona y famia na Venezuela
**Omonan:** Jeroen Beltman y famia na Hulanda
Jesus Alberto Ochoa Escalona y famia na Venezuela
Gilbert Ochoa Escalona y famia na Venezuela
Pedro Piña y famia
Johnny Ochoa Escalona y famia na Venezuela
Ashwin Engelhart y famia
Phillip Ho Sing Loy y famia
David Escalona y famia
Omar Gomez y famia

Primo y primanan, omo y tanta grandinan na Aruba, Venezuela y Hulanda.

Nana nan di Noah: Rochen Maduro y Astrid van de L'isle

Demas famia: Maduro, Ochoa, Escalona, Schwengle, Leal, Engelhart, Beltman, Gomez, Brito, Brett, Lozada, Zaraga, de Kort, Bislick, Arends, Paskel, Noguera, Koolman, Rafini,de Mey,Wezer,Abdrabouh.

**Oportunidad pa condolencia lo ta dia 31 di maaart 2022 na AURORA funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

**Nos ta lamenta cu despues di entiero NO TA RICIBI BISHITA NA CAS.**

---

**JESUS A BISA: "Ami ta resurekshon di bida, esun ku kere den Mi lo biba maske e muri i niun hende ku tin bida eterno, lo no muri nunka mas".**
**Juan 11:25, 26.**

**Ku un doló inmenso, pero konforme ku Dios su boluntat nos ta partisipá fayesementu di:**



**Sra. Aida Adalberta Andries**

**Mihó konosí komo Tanchi**

**Na nòmber di su:**
**Yunan:** Yvette Andries i defunto casa Claudius Huntington
Eugene Andries (na Hulanda) i partner Elk Hiddink
**E tabata ruman di e defuntunan:**
Elsa Mercelina-Andries ✝, Silvia Janga-Andries ✝, Suprianita,Andries ✝, Criselta Pieternelle-Andries ✝, Beatrix Andries ✝, Altagracia Martha ✝, Policario Andries ✝, Dario Leandra ✝, Wilfrido Lourens ✝, i nan, respektivo famianan.
**Ñetunan:**
- Jenny Croes i demas famia - Joanne Nicolaas i demas famia
- Claudette Antersyn i demas famia - Angele Gassant, i casa
- Kira Andries - Charly Andries

**Tio:** Agusto Martijn (Gusy) ✝, i demas famia

**Primunan:** Dudu Schoop, Mosita Eisden✝, yunan, rumannan i demas famia
**Subrinonan:** Sigfried, Nelson, Benita, Jessy, August, Anthony ✝, Errol ✝ iHeinrich Mercelina. Martin, Mark i Marilu Janga. Gustavo, Marianita (Hul), Rolando, Ronald ✝, Sevilla, Alejandro, i Mariëla, Martina (Hul), Anthony, Tito Sluis i rumannan. Janin Uqueto Gonzalez, Judsaldra, Julblank i, Morena Gonzalez. Marcel, Dianira i Nel Peternelle. Robert Martha (Boy) ✝, Boisy Lourens (Hul), Linda Lourens i demas rumannan i fam. Reinola (Hul), Zus, Sandra i Crusita, Leandra. Morella, Annie, Adry, Jenny Andries. Yùfr. Geraldine Henriquez, i**TUR** demas subrino i nan respektivo famianan.

**Demas famianan:** Andries, Mercelina, Janga, Pieternelle, Gonzalez, Leandra, Dania Lourens, Martina, Henriquez, Martha, Martijn, Schoop, Eisden, Sluis, Demas subrinonan. Ihánan, tur sobrá konosínan.
**Danki spesial na:** Zùsternan y dòkternan na Cas Maristela

**Acto di despedida lo tuma lugar Diahuebs 31 maart 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno di famia y amistad**
**Promé i Despues** di entiero lo NO risibí bishita di kondolensia na kas.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná algun nòmber.

**"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"**
**Abo ku ta biba bou di mi Altisimo, ta hospeda den sombra di**
**Dios Omnipotente, bisa Senjor:**
**"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den ken mi ta pone mi konfiansa"**
**Salmo 91:1-2**
**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:**



## Glenda Beatrice Roga

***7 November 1946 - + 27 Maart 2022**

**Na nomber di su:**
**Yiu:** Eugene y Lisa Roberts
**Rumannan:** † Aura Simon Roga y †George Simon
† Ronald Roga
† Winnie Roga y Chomai Koolman
Nel Roga
Pedro y Jozee Roga
Gloria Roga y Juan Ras
Swinda Roga y Jenny de Miranda
Thomas y Gisela Roga Willems
Gino y Yolanda Roga Fuentes
**Ruman di criansa:** Gwendolyn Kelly
**Sobrino y sobrinanan:** Dietje y famia, Jennifer y famia,Mike y famia,Glenn, Lloyd, Jordan y famia, Georgino y famia, Afke y famia, Angelo y famia, Rose-Ann y famia, Owen y famia, Katja, Claudia.
**Manera yiu:** Etline Tromp, Ramoncito Tromp, Tivisay Tromp.
**Tanta:** Olinda van Balen
**Primo y primanan**
**Amiganan di cas:** Maria Elena, Ursula, Patricia.
**Ex coleganan di Invest Secure N.V.**
**Bon bisiñanan y demas famia:** Roberts, Roga, Kock, Maduro, Boekhoudt, Van Balen, Rasmijn, Ter Beek, Vollebeek, Koolman, Pourier, Krozendijk, Silva, Lewis, Willems, de Miranda, Tromp, Ras, Simon, Fuentes.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun amistad of famia.

**Acto di condolencia y entiero ta tuma luga: Diabierna 1 April na Misa Fatima na Dakota pa 4'or atardi. E curpa di Glenda lo ta reposa den misa di 2'or di atardi y por duna condolencia te cu 4'or. Despues di ceremonia lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.**

Ta duel nos cu despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

**"Lagrima ta seca,flornan por seca, pero su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason."**
**Ki alegria, ora nan bisa mi: "Ban cas di Señor!"**
**Y awor, ata mi aki para na bo porta Señor.**
**Ps. 122**
**Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos mama, abuela, bisabuela, suegra , ruman y amiga stima:**



# Sixta Trimon-Britten

**Mihor conoci como "Mama Sixta" y**

**"Oma di Catiri"**

***06-08-1930 - †27-03-2022**

**Viuda di Marco "Mai" Trimon**
**Na nomber di su:**
**Mama:** † Anastacia "Anita" Britten-Jacobs-Trimon
**Tata:** † Hilario "Lai" Britten-Dijkhoff
**Su yiunan:** Michael y Mariana Trimon-Genser
Edlin y Esy Figaroa-Trimon
† Ludwina "Dina" y †Jossy Croes-Trimon
Emely Trimon
Cesar y Lillian Trimon-Franken
†Rebecca y Ale de Cuba-Trimon
Oslin Trimon
**Nieta- y nietonan:**Edselyn Figaroa, Elvin Figaroa y Jennyve Bacor, Rushella Tromp, Michaelain Trimon, Gilner Dirksen y Gïlain Dirksen, Solange Trimon, Jarzinho Werleman, Jaydriën Werlemen y Sophie-Ann Werleman, Rubella de Cuba y Claire Maduro, Marylou Trimon, John Maduro, Jaxton Maduro y Ariella Maduro, Jean-Mark Trimon y Cindy Arends, Kristine Trimon, Randrick Croes, Leander Trimon, Philippe Trimon
**Su rumannan:** †Maria Geerman-Britten
†Petronilla "Ninita" Britten Aldeberta "Betty" Wernet-Britten
†Carlito Britten
†Jose Britten
**Stima manera nieta:** Giaira Arends y yiunan Dylan y Dyron
**Stima manera yiu:** Ex suegra Mildred Jarzagaray
**Subrina stima:** Isella Wernet
**Prima-, primo-, subrino- y subrinanan (di banda Trimon) cu a stime y semper a bishit'e.**
**Cuña:** Sra. Vda. Rosa Trimon-Dijkhoff
**Ihanan:** Liesje Vrolijk-Trimon
Sonja Kelly
**Consuegro y consuegra: Dolfi y Yolanda Franken**

Ex coleganan di La Linda, amistadnan di cas, su amistadnan di Hulanda, su amistadnan na merca, esnan cu a cuid'e cu hopi amor
Demas famia Trimon, Britten, Jacobs, Dijkhoff, Geerman, Wernet, Genser, Figaroa, Croes, Franken, de Cuba, Tromp, Jarzagaray, Werleman, Maduro, Dirksen, Arends, Bacor, Ruiz, Kelly, Pontilius y Navas.
Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Acto di entiero lo tuma lugar dia 2 di April 2022 di 1or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues pa santana catolico na Paradera.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans, un donacion pa mantencion di santana di Paradera.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djárason 30 mart 2022 | Preis: $1.00

# KIKO LO PASA KU KAS DI REGATA?

## Rincon Padres a risibí unifòrm nobo




*STINAPA , den su afan pa duna bèk na komunidat, despues di dos aña di e pandemia di COVID-19, ta sumamente kontentu di mira kon e muchanan i e coachnan di Rincon Padres ku hopi alegria a risibí e unifòrmnan nobo for di man di Albert Crestian, manager di Parke Nashonal Washington-Slagbaai i alabes, kon un unifòrm nobo por motivá i inspirá e muchanan.*

**Partisipashon Misa**
di La Birgen di Coromoto
Djárason 30 di mart:
Lès di risibimentu
17:30
Lès di konfirmashon
18:15

# Gabinete ta redusí akseins riba gasolin pa Hulanda Karibense

KRALENDIJK – Ayera gabinete ta anunsiá ku meskos ku na Hulanda, entrante promé di aprel lo redusí akseins riba gasolin temporalmente te fin di aña na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. E medida aki ta forma parti di e pakete ku ta disponibel pa mitigá e efekto di subida di preis di energia na Hulanda Karibense.

Esaki ta nifiká ku te na final di e aña aki lo redusí e akseins riba gasolin na Hulanda Karibense ku 16 USD sèn pa liter. Riba disel ya no ta apliká akseins na Hulanda Karibense.

Entrante promé di aprel e akseins riba un liter di gasolin na Boneiru lo ta 16 USD sèn i na Sint Eustatius i Saba 8 USD sèn.

A base di e redukshon di akseins e entidatnan públiko na Boneiru, Sint Eustatius i Saba lo determiná e preis di gasolin di nobo i lo komuniká esaki.

Na total e gabinete ta buta 5 mion euro na disposhon di Hulanda Karibense. Di esaki 1,7 mion euro ta destiná pa medidanan fiskal, manera akseins; lo usa esaki pues pa temporalmente redusí e akseins riba gasolin.

E redukshon di akseins ta keda reglá den un desishon di maneho i despues mas pronto posibel lo presentá esaki via un lei di emergensia na Tweede Kamer, na mes momentu ku e lei pa redukshon di akseins pa gasolin i disel i e redukshon di BTW pa energia na Hulanda.





Ku tristesa den nos kurason, pero konforme boluntad di Dios, nos ta partisipá fayesimentu di:

***Gerald Isaac Leon Inesia***
miho konosi komo Papi òf
Che Guevarra
*11-04-1953 *+28-03-2022*



Na nòmber di:
**su tata:** *Julio Inesia+*
**su mama:** *Theolinda Inesia+*
**su esposa:** Margareth Inesia-Hart
**su yunan:** Mijanoe Maduro
Gerald Maduro i famia
**su nietunan:** Xavier Maduro, Germona Maduro
**rumannan:** Judith Bentura-Inesia
Ingrid Inesia
Vivian Arents-Inesia
Sharine Inesia
**Mama di su yunan:** Minerva Maduro
**Subrino(a)nan:** Inesia, Brito, Martina, Felipa, Henriquez, Wilsoe, Robinson.
**Primu(a)nan:** Inesia, Manuela, Grotestam, Betrian, Snijders, Pikeri, Laurens.
**Suánan:** Raul, Sol, Arthur, Orlando, Richinel Hart i Urvin de Palm.
**Kuñánan:** Vivian, Norma i Mayra Hart.
**Demas famia:** Inesia, Maduro, Hart, de Palm, Martis
**Bisiñanan:** Chabela, Evelien, Hendrik (Chiwiwi) Abdul, Giovanni, Milto
**Amigunan:** Arnold Bega, Kalichi Anthony, Norman 'Preke' Osepa, Floyd Damasco, Vicky Martha.
Demas amigu, binsiña- i konosi.
Un danki speshal na Dr. van der Post, Dr Lukkes i Dr. Schwengle
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, amigu- òf bisiña nos ta pidi nos sinsero diskulpa .

**Tin posibiliat pa kondolensia awe djarason 30 mart na Consuelo Memorial di 6'or pa 8'or di anochi . Despedida ta tuma lugá djaweps 31 di mart na Consuelo Memorial. Ta risibi bishita di kondolensia di 10'or pa 11'or di mainta. Kremashon ta tuma lugá den seno familiar. No por risibi bishita di kondolensia na kas. Asisti na trahe alegre!**
**Nos ta pidi tur hende pa sigi kuida i mantené na reglanan di distansia sosial. Hasi uso di tapaboka!**

# Theodor (Dochi) Martina a fayesé ku 89 aña

KRALENDIJK – Bario di Tera Kòrá a keda den shòk na momentu di a tuma nota di fayesimentu repentino di Dochi Martina na Aruba djaluna. Julian Theodor (Dochi) a nase na Boneiru, pero for di edat hóben a kuminsá frekuentá na Aruba, na unda el a keda biba despues.

Anke bibá na Aruba, Dochi a keda semper ku kontakto ku Boneiru. Na kada oportunidat ku presentá e tabata bishitá su isla natal, kedando na kas di su ruman hòmber Eddy na Tera Kòrá, na unda aña pasá e ekipo di Herensia a realisá kuater programa Herensia kuné.



Interesante ta ku dos di e programanan aki a pasa kaba. Hústamente pa awe djárason a programá pa esun di tres pasa, sin sa ku djaluna Dochi lo a fayesé. I lo pasa tambe, kuminsando pa awe djárason 12'or di mèrdia, ku vários ripitishon durante tres dia.

Dochi Martina tabata un persona ku bon memoria, ku atenshon pa detayenan di ántes. P'esei tambe e kuater programanan aki tin un balor grandi pa historia.

# Atrobe korte ta bolbe posponé kaso vários atrako

KRALENDIJK – "Ministerio Públiko a primintí ku lo mi haña e dokumentunan na tempu pero ta ayera m'a risibí nan", abogado Anthony Nicolaas ta reklamá den korte riba djárason 17 di mart último. E echo ku e abogado a risibí e dokumentonan lat a pone ku e no por a revisá nan den e kaso di vários atrako.

Korte den Promé Instansia a atendé e kaso pro forma kontra e hòmbernan Timothy D., Shakiem J., Nathaniel.T, Bernard A., Jokennys F. i Jamerickson P.

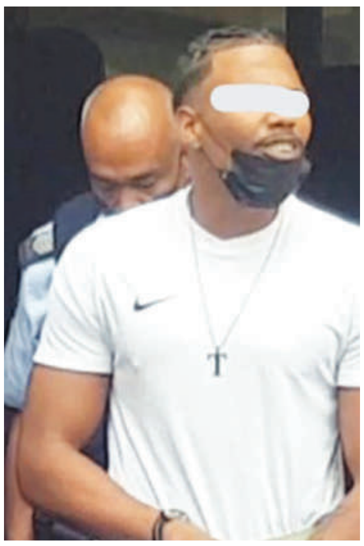
Abogadonan Winkel, Van Lieshout i Nicolaas tabata enkargá ku defensa di e grupo. Fiskal mr. Veneberg a representá Ministerio Públiko.








Sinku akusado ta detené den kuadro di aresto preventivo. Jamickson, ku ta menor di edat, ta den libertat pero por nota klaramente e banchi elektróniko na su ènkel.





Por a nota mas atenshon pa siguridat na edifisio di korte. Tabatin sigur 10 wardadó di prezu presente ku tabata vigilá e detenidonan ku wowonan di falki.

### *Atrakonan*

Segun e dosié penal, e promé atrako tabata kontra un señora di 80 aña di edat den kua a usa violensia kontra e víktima. E segundo atrako ta trata den un kas na Sabadeco durante kua un pareha tabata presente. Aki tambe a agredí e pareha i a usa violensia spesialmente kontra e hòmber. Durante e investigashon penal polis a konkluí ku entre e dos fechanan aki riba menshoná, mas kiebro a tuma lugá. Na momento ku polis a hasi entrada hudisial relashoná ku e atrakonan aki, a bin topa ku botin di otro kiebro, miéntras tantu tin denunsia pa ku esaki.

Dado momentu durante e tratamentu di e kaso, a surgi duda si tur e sospechosonan a risibí un dagfar manera lei ta bisa. Despues di kuestioná algun kos, hues a konkluí ku tur hende a risibí dagfar i ta na altura di e akusashonnan.

### *Deseo pa ku investigashon*

Hues a duna e abogadonan chèns pa bosera nan deseo pa ku e investigashon. Abogado Van Lieshout a pidi pa un rapòrt di Reclassering tokante Timothy D. Tambe e abogado a kuestioná e rapòrt di Reclassering tokante Nathaniel. "Mi ta kuestioná e konseho di Reclassering pa no apliká derecho penal hubenil. Pero tin e será riba departamento hubenil di JICN", e ta splika.

Abogado mr. Winkel tambe a pidi rapòrt di Reclassering tokante su kliente Bernard.

Korte den Promé Instansia a disidí ku lo trata e kaso den su kontenido riba 13 di mei próksimo. A reservá un dia kompleto pa e kaso aki. "Kòrda pone e partidonan perhudiká na altura enkuanto petishon pa daño i perhuisio", hues mr. Edelenbos ta remarká.

# Korte ta suspendé detenshon di hòmber ku a tira otro ku harpun

KRALENDIJK – Korte den Promé Instansia riba djaweps 17 di mart último a suspendé detenshon di Benjamin F. E sospechoso tabata enkarselá den kuadro di aresto preventivo. Segun e akusashon F., a tira ku un flecha di harpun riba un otro hòmber.

Abogado mr. Edward Winkel tabata enkargá ku defensa di e akusado miéntras fiskal mr. Veneberg a representá Ministerio Públiko (OM).

Tin ku remarká ku korte a atendé e kaso aki anteriormente pro forma den kua abogado defensor a bisa su deseonan pa ku e investigashon.

Fiskal a splika ku ainda e investigashon no ta kla. Instituto Forensiko na Hulanda (NFI) mester hasi investigashon riba e harpun. "Nunka NFI a yega di hasi un investigashon asina. No ta algu ku lo ta kla promé ku 2 luna", e ta bisa.

Abogado mr. Winkel mesora a reakshoná. "Fiskal no a tene kuenta ku



*Benjamin F. rumbo pa sala di korte.*

esaki i awor ta spera di mi kliente pa e warda 3 luna òf mas. No ta rasonabel pa mi kliente keda será." Segun e abogado, e akusado i su pareha ta plania pa bai Hulanda pa nasementu di nan nietu.

Fiskal a bisa ku pa konsiderá suspenshon di detenshon di F., ta primordial p'e entregá su pasport na outoridat. Esaki pa limitá e rísiko pa F. hui.

Benjamin no tabata di akuerdo ku esaki i a reakshoná fuertemente. "Nos tabatin plannan kaba pa bai Hulanda. Dikon mi no por bai i mèldu tur siman na polis? Na Hulanda por dikon aki nò?", e ta protestá.

Hues a pidi e akusado pa kalma su mes. "Mi ta hostiná. Mi tambe tin kurason, mi tambe ta sinti doló. Mi no ta un mal hende", F. ta bisa emoshonal.

"Niun hende no ta bisa ku bo ta mal hende. Pero nos mester wak kiko ta posibel", hues mr. Edelenbos ta splika.

Tabata opvio ku F. no ke entregá su pasport pero despues di a konsultá ku su abogado el a bai di akuerdo.

Korte den Promé Instansia a suspendé aresto preventivo di Benjamin F. Ainda no tin un fecha ku lo atendé e kaso den su kontenido.

*Chansa di Rock a kai den mal tera*

# Kiko ta ‘alopecia’

KRALENDIJK – E chansa di Chris Rock tokante Jada Pinkett-Smiths su malesa ‘alopecia’ durante entrega di premio Oscar, a kai kompletamente robes serka su esposo Will Smith.

Presentadó di premio Oscar, Chris Rock, durante e anochi di djadumingu pa djaluna a hasi un chansa tokante G.I. Jane, un pelíkula den kua e ta militá komo Demi Moore.

Rock ku esaki a mustra riba e peinado di Pinkett-Smith. E ta sufri di ‘alopecia’, un malesa di kua un hende su parti di kabei por kai.

‘Alopecia’ ta kabes seku despues di kaida di kabei. ‘Alopecia areata’ ta un forma kaminda dor di kaida di kabei hopi biaha ta aparesé partinan kòrá riba e kabes. Mas òf ménos dos di kada shen persona den nan bida ta haña molèster di e malesa aki. E por sosodé na tur edat. Ku e malesa aki por haña tambe plèkinan seku riba e otro partinan di e kurpa, manera riba wènkbrou i barba.

Komo ku e proseso di ‘alopecia’ ta kana otro serka tur hende, no tur ora ta fásil pa stipulá e orígen mesora i kuminsá un bon tratamentu. Kaida di kabei por tin tur tipo di orígen, manera sistema di kome, uso di remedi, preshon sikológiko i miedu, pero tambe behes i otro faktornan di ambiente.

‘Alopecia areata’ ta presentá hopi biaha serka hende ku tin otro malesa outoimün. Esaki ta nifiká ku e ta afektá tambe e defensa propio.

E defensa di e protekshon di e kurpa kontra vírus i bakteria. Serka ‘alopecia areata’ e sistema di defensa ta pensa probablemente ku



*Jada Pinkett-Smiths*

e kabeinan no ta kaminda nan mester ta i ta laga nan kai.

Serka mayoria hende e kabei ta krese di mes entre dos aña bèk.

*Te promé di mei sin paga but*

## Ta posibel pa hasi deklarashon di impuesto di turista atrasá

KRALENDIJK -- Empresarionan i hendenan partikular ku ta ofresé alohamentu na turista, por hasi deklarashon di impuesto di turista ku nan no a entregá durante e último añanan te promé di mei, sin ku nan tin ku paga but. Awor akí Entidat Públiko Boneiru ta bai kuminsá ku kobramentu di impuesto di turista den un forma mas aktivo. Esaki pasobra a resultá ku durante e último añanan algun empresario i hende partikular, no a kumpli ku nan obligashon.

Empresarionan i partikular ku ta ofresé alohamentu kontra pago na turista, ta obligá pa entregá un impuesto di turista na rason di $ 5,45 pa persona pa anochi na Entidat Públiko Boneiru.

Un turista ta un persona di 13 aña bai ariba ku no ta inskribí na Boneiru òf na un di e islanan BES-KAS. Despues ku a konstatá ku no ta kumpli kuidadosamente ku esaki, Entidat Públiko Boneiru ta hañ’é fòrsá pa kuminsá kobra e impuesto di turista den un forma mas aktivo.

Pa esaki e empleado públiko ku ta enkargá ku kobramentu, lo aserká e hürdónan aktivamente. Por kobra e impuesto ku forsa retroaktivo te ku 5 aña, si esaki no tabata pagá ainda. Pa e motibu akí te promé di mei ta ofresé e posibilidat pa ainda hasi deklarashon di impuesto di turista, sin tin mester di paga but.

For di promé di mei lo duna but ora hasi deklarashon di impuesto di turista atrasá.

Tur luna empresario i hendenan partikular ku ta ofresé alohamentu kontra pago na turista, mester entregá impuesto di turista pa esaki. Por pidi i entregá e formulario di deklarashon pa esaki pa medio di manda email na belasting-olb@bonairegov.com Por download e formulario tambe via www.bonairegov.com/pa/habitante/impuesto-di-turista. Ta posibel pa pasa personalmente tambe na bali di Departamento di Finansa na Bulevar Julio Abraham 17.

Ehèmpel di empresarionan i hendenan partikular ku mester paga impuesto di turista, ta hotèl i resort, pero tambe proveedónan di apartamentu, bibienda òf alohamentu na turista, via por ehèmpel servisionan online manera Airbnb i VRBO.

Pa un parti impuesto di turista a keda entregá i awor Entidat Públiko Boneiru ta bai enfoká riba esnan ku no a hasi esaki òf no a hasi esaki kompletamente ainda. Ta invertí entrada di impuesto di turista den interes sosial i desaroyo di Boneiru.



**Mensaje de La Virgen Maria Reina de la Paz, 25 de MARZO de 2022,**

**Bosnia Herzegovina, Solemnidad de la anunciación**

“¡Queridos hijos! Escucho su clamor y sus oraciones por la paz. Durante años Satanás ha estado luchando en favor de la guerra. Por eso Dios me ha enviado entre ustedes: para conducirlos por el camino de la santidad, porque la humanidad se encuentra en una encrucijada. Los invito a regresar a Dios y a sus Mandamientos para que estén bien en la tierra y para que salgan de esta crisis en la que han entrado por no escuchar a Dios que los ama y quiere salvarlos, y llevarlos a una vida nueva. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!” **03/25**




Pa bai dilanti den bida bo mester traha i lucha duru, hasi sakrifisio, perseverá i karga pasenshi. Nada ta bini di mes. Ademas, sea honesto i modesto. Bo no por kere ku bo ta yega den un empresa i kere ku mesora bo por bira direktor òf akshonista i gana bòshi plaka.

***

Semper mi ta tuma mi mes komo ehèmpel. Den kuminsamentu, tempu ku mi a drenta mundu di media 46 aña pasá, mi no tabata sa nada di e sektor aki. Mi no tabatin niun hende den mi banda pa siña mi tampoko. Úniko kos ku mi tabatin e tempu ei tabata gana di move, gana di skirbi, kla pa enfrentá reto.

***

Na skol sinembargo mi tabata bon den 'opstel'. Yùfrou Carmita a mira e talento aki den mi. Semper ku mi topa kuné mi ta rekord'é ku loke mi a bira despues komo skirbidó di korant i buki, tin di aber ku e forma kon el a stimulá mi pa sigui skirbi. Mi ta eternamente gradisidu na Yùfrou Carmita Beaumont.

***

Den korant m'a hasi kasi tur kos. Di mes skirbi, pero tambe saka i laba portrèt den 'donkere kamer', traha layout, bende aviso i asta kore rònt den kuminsamentu parti korant. Un lucha pa kuminsá, pa kontinuá, te ku awe nos tin nos mes korant, BONERIANO, ku e bini pa keda. El a resultá un éksito.

***

Anke mi gusta radio mas ku otro medio di komunikashon, tòg mi no tabata interesá pa kuminsá ku un emisora. Mi por a haña pèrmit fásil i eventual finansiamentu, pero mi kier a konsentrá riba korant, Extra. Covid-19 a kambia e situashon dos aña pasá, poniendo ku BONERIANO a mira lus. Loke sí m'a realisá ta un stashon di televishon: Bonaire.tv.

***

Mi ke realisá tòg ainda un stashon radial riba Internèt. No pa gana sèn, sino komo hòbi, un fuente di informashon meskos ku Bonaire.tv. Kontenido pa un stashon aki no ta problema. Tin un kantidat enorme di material (oudio) pa operá un radio asina, ku mester lo por bira un emisora ku ta bai den aire tambe. Ta na radio m'a kuminsá komo operator – Radio Nederland Wereldomroep. Despues tambe Radio Hoyer 3, awor 'Voz di Bonaire'.

***

*Doño ta RVS ku ta bendiendo warda di polis Rincon*

# KIKO LO PASA KU KAS DI REGATA?

KRALENDIJK – Pregunta ta kiko lo bai pasa ku e edifisio konosí komo Kas di Regata? Pakiko? Pasobra e edifisio aki tambe, ketu bai, ta di Rijksvastgoedbedrijf (RVB), un kompania semi-gubernamental di gobièrnu hulandes, ku resientemente a pone e edifisio di warda di polis di Rincon públikamente na benta.

Kas di Regata ta un dje edifisionan di e anterior Gobièrnu di Antia Hulandes, ku den repartishon di biennan inmóbil, a pasa pa Hulanda despues ku Boneiru a resultá munisipio hulandes.

Tin temor ta biba den komunidat boneriano ku un dia RVS su kabes lo lanta loko i ku nan lo por pone e edifisio aki tambe na benta. Añanan pasá tabata usa e edifisio aki komo kas pa akomodá polisnan ku tabata bin traha riba e isla aki.

BONERIANO kier a haña sa kiko ta e plannan di RVS ku e edifisio aki, sigur teniendo kuenta ku e ta representá hopi balor, siendo situá na kosta. Nan reakshon: "E edifisio konosí komo Kas di Regata ta propiedat di Rijksvastgoedbedrijf (RVB). Aktualmente e skol di bela por hasi uso di e tereno i edifisio i RVB ta studia e posibilidat pa hasi uso di e edifisio atrobe.

Mas aleu por komprondé di nan reakshon ku na Boneiru RVB tin mas di 25 edifisio. Mitar di esaki ta propiedat i sobrá ta hür. Pa tur e edifisionan tin un destinashon òf lo buska un destinashon riba término kòrtiku. Ora RVB no por hasi uso di un edifisio mas, e ta bende esaki, meskos ku aktualmente ta e kaso ku e pòst di polis na Rincon.



*Introdukshon karchi débito nobo*

# Preokupashon oumento porsentahe

KRALENDIJK – BonDrigo ta lamentá e echo ku Orco Bank a oumentá e porsentahe riba karchi débito nobo. Tres luna pasá BonDrigo a papia ku manager di direktor di Orco Bank, pero te na e momentu aki no a risibí reakshon.

Ta bunita ku Orco Bank ta introdusí un produkto kaminda no sa ku e kostonan pa su klientenan i relashonnan. Esaki ta nifiká ku pa mayoria empresa 4.75%, esaki ta mas ku márgen di BonDrigo. Por sierto na Europa e kostonan ta na mas òf ménos 1% en komparashon. Introdukshon di e karchi aki na Boneiru, ku esaki ta kondusí na na un inflashon di mas òf ménos 2.5%, ku e poblashon lokal mester paga na benefisio di Mastercard i bankonan lokal, inkluyendo Orco Bank, un bèrgwensa.

***Reakshon***

Orco Bankden su reakshon ta indiká ku Mastercard a duna di konosé ku mundialmente nan ke remplasá e produkto Maestro ku karchi di débito Maestro.

Orco Bank ya a kuminsá ku introdukshon di e karchi di débito nobo i su klientenan aktualmente ta eksperimentando e molèster ku sierto negoshi no ta aseptá e karchi nobo aki.

Tokante e kostonan ku ta kobra e negoshinan, komo Orco Bank no por bisa muchu komo ku ainda e banko no tin 'POS terminals'. Sí a komprondé ku e kostonan Mastercard ta kobra pa karchi débito ta mas haltu ku e karchi Maestro aktual. Den un mail ku e organisashon bankero a manda pa e bònt di konsumidó, a informá ampliamente di e tema aki.

Un biaha mas Orco Bank ke enfatisá ku e traspaso pa karchi di débito Maestro no tabata eskoho di e bankonan i ta konfia ku negoshinan lo aseptá e karchi aki riba término kòrtiku. Ke men no ta aseptabel pa keda sin aseptá ningun produkto di Mastercard ku e logo di Mastercard riba dje i Orco Bank ta habrí pa papia mas aleu ku prinsipalmente BonDrigo tokante esaki.



# Awa di pos den nos historia (8)

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

Pa: Bòi Antoin

**Génesis: 1 Na kuminsamentu Dios a krea shelu i tera. 2 Tera tabata bashí i sin forma, e tabata kubrí ku un laman profundo den un skuridat kompletu. Spiritu di Dios tabata move riba e awa. Awa ta tur kos. Si no tin awa, no tin bida. Den un seri di artíkulo, den kuadro di 'Dia Mundial di Awa' (22 di mart), Fundashon Históriko Kultural Boneriano ta pone atenshon na awa den perspektiva históriko di Boneiru.**



***Luis Nicolaas huntu ku Walter Coffie di Nort di Saliña pará na un dje posnan pabou di Nort di Saliña.***

### *Nòmber di pos*

Na momentu ku ta skirbi di pos den historia di Boneiru ta importante tambe pa, banda di e aspekto di awa, pone atenshon na e historia rònt di algun pos. Esta susesonan interesante ku a tuma lugá na sierto posnan. Por ehèmpel tambe na orígen di nan nòmber.

Paul Brenneker, un pastor katóliko, a publiká un artíkulo den e korant Amigoe, den kua e ta skirbi di kon algun pos na Boneiru a haña nan nòmber. Brenneker a traha na parokia San Bernardo di Playa durante añanan di Segundo Guera Mundial. E mester a permanesé obligá na Boneiru, debí na su famia aleman. El a bini di e siudat Venlo, pero di orígen aleman.



***Lucien Nicolaas a sòru pa Pos Abou bira Pos di Pasku.***

Brenneker a probechá di su permanensia na Boneiru den e añanan kuarenta ei, tambe durante bishitanan despues na e isla, pa hasi investigashon kultural i históriko.

"Nòmber di e posnan aki tabata bini di mes", Brenneker a skirbi den e edishon di Amigoe di Curaçao di dia 10 di febrüari 1942 bou dje kabes 'HOE EEN PUT AAN ZIJN NAAM KOMT'.

Di akuerdo ku Brenneker, si e pos ta riba tereno di un òf otro persona, e pos di mes tabata haña nòmber di e persona ei. Asina a originá nòmbernan manera Pos di Amalia, Pos di Papa Chèfi, Pos di Ichi. Ichi ta nòmber di kariño di Maria òf Alicia.

Un otro pos ku Brenneker a menshoná tabata Pos di Kachi. Na 1942 sinembargo ya e pos ei no tabata eksistí mas, komo ku nan a dèmpel esaki. Motibu ta ku na un sierto momentu nan a bin ripará ku tur hende ku a bebe awa for di e pos aki tabata haña doló di garganta. Nan tabata bisa ku koper a drenta e awa.

### *Pos Abou*

Habitantenan di Nort di Saliña den pasado a haña awa di bebe for di diferente pos pabou di nan bario. Algun nòmber di pos tabata Pos di Plenchi, Pos di Marichi i Pos di Pasku. Tin di e posnan aki ku tabata kompartí tambe ku habitantenan di Antriol.

Ta interesante pa sa kon Pos di Pasku a yega na su nòmber. Promé e tabata yama Pos Abou.

Leon Goeloe Antriol a skirbi tokante e pos aki den su manuskrito 'Asina Bida ta': "Tin hopi hende ku no sa pakiko tin e lugá ku tin un pos ku yama Pos di Pasku. Esaki ta kos ku realmente a pasa. E pos no tabata yama Pos di Pasku. Su nòmber tabata Pos Abou. Pos Abou tabata keda den Santa Barbara."

Hendenan di Antriol tambe tabata hasi uso di Pos di Pasku. Parti nort di Saliña di Vlijt tabatin un kaminda ku ta pasa bai Pos Abou. Leon Goeloe ta kòrda ku nan tabata bisa, refiriendo na e kaminda aki, 'kaminda di kabritu'. E kaminda ta pasa den un mondi ku nan sa yama mondi di karkidaki, pasobra ta mata di karkidaki so tabatin den e pida mondi ei.

Leon Goeloe: "Tabatin hopi pos mas ei banda, pero e awa di Pos Abou tabata mas dushi ku tur. Tempu di sekura e hendenan tabata bai saka awa pa

## Dia mundial di awa 2022 - Tuma e desafio di 1 minüt!

**Desafio di video di 1 minüt:**
Manda un video tokante awa di pos – hasi e invisibel visibel!

**E desafio:**
Nos ta pidiendo hende rònt mundu pa traha un video di 60 sekònde ku e tema: "Awa di pos – hasiendo e invisibel visibel".
Konta nos den 1 minüt òf menos: kon awa di pos ta afektá bo bida? Tin sufisiente? E ta seif pa uza? Pakiko ta uza awa di pos prinsipalmente den bo área? Kiko mester hasi pa protegá awa di pos? Kompartí bo storia ku nos.
Kwe bo telefon òf kamara i traha un video di 60 sekònde tokante e situashon di awa di pos kaminda ku bo ta biba.
Lo proyektá un selekshon di e videonan na e "UN-Water Summit" tokante awa di pos na dezèmber 2022.

**Instrukshonnan básiko pa filmashon:**
- Máksimo 1 minüt. Mantené bo videonan 60 sekònde òf ménos.
- Usa pantaya hanchu. Traha e video den moda horizontal.
- Papia na bos haltu. Hasi uzo di un bon mikrófono.
- Ser sivilisá. Mantené bo video respetuoso i konstruktivo.

bebe einan.

Pegá ku e pos aki tabatin un kèlder – un graf. Tin hende, manera mi mama mes, ku tabata sinta riba e kèlder pa sosegá un ratu. E kèlder tabata bieu, su koló a bira shinishi, te ku el a kuminsá garna. Komo ku e kèlder ta trahá kuantu shen aña kaba e tabata fofo."

***Bara di oro***

Leon Goeloe: "Lucien tabatin un pida bara di heru ku kua el a kuminsá kibra e kèlder. Ya no tabatin hende ta pasa ei banda i niun hende no ta pasa ei banda mas despues di sink'or di atardi, pasobra tabata bispu di Pasku. Tur hende tabata drecha kas pa bai pasa Pasku. Ora ku el a kibr'é, el a mira un eskeleta den dje. El a wak bon. Den e eskeleta el a mira algun kos mas. Lugá kiko el a mira? Bara di oro."

"El a kue un pida bara. El a kue piedra, el a tapa e kèlder atrobe. Pero el a kibr'é parti patras, kaminda hende no sa pasa. Por si akaso tòg por pasa hende, nan no ta ripará ku e ta kibrá. El a lora e bara di oro den un saku. El a bai kas tur nèrvioso. Lucien a pensa kon e ta bai hasi pa saka e oro ei. El a keda pensa. El a bin na un idea ku e no ta bai misa Pasku. Misa di Pasku ta kuat'or di mardugá."

***Plan di operashon***

Leon Goeloe ta sigui skirbi ku Lucien a bai serka un persona pa pidié hür un garoshi ku kabai p'e karga algun palu di maishi. Anto Pasku atardi, òf kualke ora, e ta pag'é e garoshi, pues dun'é algu. E hòmber a bai di akuerdo. El a bai ku e garoshi kas, pero awor e mester bisa su kasá kiko tabata pasando. El a yama e kasá i a bis'é: "Mosa, bo sa kiko no, mi no ta bai misa Pasku mardugá. Abo ku Maria bai."

"Maria tabata nan kriá. Maria tabata manera un famia. E mes tabata pober. Lucien a bisa Mosa: 'Mi ta bai kumpra pal'i maishi trese pa e buriku.' Mosa ku Maria a bai kaminda di misa. Tur hende a kue kaminda di misa. Lucien a sia e kabai i el a kue kaminda pa bai e kèlder. Kon ku bai bin ta kaminda di buriku, pero e ta bai ku e garoshi ku e kabai. Anto e tabata bai dilanti. El a yega purá purá, piki su baranan di oro, laga e eskeleta keda."

***Pos di Pasku***

Leon Goeloe: "Lucien a konta Mosa kiko a sosodé. El a fia plaka pa bai Venezuela pa a bende e oro. Bida a kambia pa Lucien i Mosa. Ya Lucien tabata hiba un bida otro. El a kumpra un kitoki den kua dos hende por a sinta. El a kumpra un mula. El a kumpra un kunuku grandi. E kunuku tabata na Subí Blanku na kaminda di bai Rincon. Nan a yam'é hende loko, pasobra e ta bai sera seru, pero ora ku el a sera tur e seru ei, e no a sera e pos, el a lag'é pa pueblo."

Segun Leon Goeloe, di un banda Lucien, no opstante el a bira riku, tabatin bon konsenshi sí. E por a sera e pos, pero ora el a sera e kunuku el a mira ku den su kunuku tabatin mas tantu awa, el a laga e pos ei pa pueblo sigui saka awa. El a bin pone un bòrchi ku e pos ei yama Pos di Pasku, pasobra ta ei riba dia di Pasku, bintisinku di desèmber, ora ku misa tabata aden, e tabata saka su oro. E ora ei suerte a yega serka dje."

***Laba paña***

Ta bon pa para un ratu ketu na e labamentu di paña di



***Kamind'i pos pa hendenan di Nort di Saliña.***

ántes. Tin hende ku tabata bai buska awa na pos pa laba nan pañanan na kas mes, pero hopi hende tabata bai laba òf bati paña na laman.

Labamentu di paña ántes tabata sosodé na laman i pos. Tur bario tabatin nan pos i sitionan na kosta pa laba paña. Sea riba kabes, ku krewa òf riba buriku, e hende muhénan tabata sali nan kas ku bònder di paña mainta tempran pa bai laba òf bat paña na laman. Nan tabata bai tambe ku pida palu, ku un forma manera e parti abou di un rema, pa bati e pañanan despues ku hinka nan den awa.

Komo un tipo di habon nan tabata usa blachinan di pal'i wayaká, huku òf e mata di pita. Ta parse ku e foyonan aki tabatin e karakterístika di skuma den awa salu. Nan tabata frega paña ku esakinan. E hendenan tabata kere ku, labando paña na laman ku un di e produktonan aki, e sushi tabata sali mas mihó for di e paña. No lubidá ku tabata trata aki di un tipo di tela hopi duru i hopi sushi, konsiderando e trabounan ku mester a hasi, manera kòrta sentebibu, traha karbon, etc.

Despues ku nan bati paña na laman, e muhénan aki tabata pasa pos pa hawa e paña ku awa dushi òf awa brak na pos. Ei mes tin bes nan tabata laga e paña seka den solo. Esaki tabata sosodé riba loke nan tabata yama un blikia, esta riba piedra ku nan tabata bòsha na otro. Tin hende tambe ku tabata bai kas ku e pañanan muhá pa laga nan seka riba kurá di yatu.

Hendenan di Rincon tabata bai bati paña na laman mas tantu na Playa Grandi, anke ku na kosta di Karpata tambe esaki sa sosodé. Habitantenan di Nort di Saliña tabata bai e kosta pabou di e bario. Na e sitio kaminda e hotèl Captain Don's Habitat ta situá aktualmente tabatin te asta un sitio ku nan tabata yama 'playa di bai paña' òf tambe 'playa di laba'.

Den tempu un tiki mas moderno a kuminsá laba paña ku habon blou, ku tabata bende na bara. For di e bara aki tabata kòrta e habon pa bende, segun e kliente tabata deseá. Tambe blous a hasi su entrada pa laba paña blanku, miéntras ku tabata kushiná guma pa despues pone den e último awa ku tabata pasa e pañanan ku mester a strika despues.



- Ta eksakto. Kontrolá/revisá bo echonan.
- Bo mester tin pèrmit pa hasi uzo di musíka di tersera òf imagennan pa e video.
- Pa video nan ku no ta na Ingles, porfabor pone súbtitulo na Ingles.

**Algun tep:**

- Konta un storia – hende gusta un bon storia.
  Un mensahe importante no ta sufisiente pa mantené un opservadó/miradó/espektadó su atenshon.
  Un storia mester keda komuniká di un manera konvensiente pa e opservadó/miradó/espektadó por keda kordá e video despues.
- Ángulo – Un bon storia mester di un ángulo interesante. E storia ta pegá na bo kurason? E ta algu ku bo ta un eksperto den dje òf afektá direktamente dor di dje?
- Focus lokal/regional – Storianan general por ta útil, pero situashonnan spesífiko en partikular lokashon ta mas konvensiente, ya asina hende por mira kiko e situashon ta riba e tereno.

**Kon pa partisipá:**

- Subi bo video di 60 sékonde riba Youtube òf Vimeo i kompartí esaki riba media sosial usando #MyGroundWaterStory i #WorldWaterDay
- Manda e lenk na mygroundwaterstory@un-igrac.org
- Inskripshon pa e konkurso ya ta habrí. Tin e posibilidat te ku 20 di novèmber 2022 mei anochi (CET) pa drenta e konkurso.
- Despues di e fecha aki, lo hasi kompilashon di un selekshon i proyektá esakinan na "UN-Water Summit" di awa di pos na dezèmber 2022.

# Atventista di Shete Dia a selebrá 80 aña na Boneiru

KRALENDIJK – Iglesia Atventista di Shete Dia a selebrá djasabra e di 80 aniversario di nan promé iglesia na Boneiru. A traha e iglesia aki den bario Antriol, na unda ketu bai e edifisio t'ei, pero ku banda di dje e iglesia aktual. Pastor i laikonan di Iglesia Atventista for di Kòrsou i Boneiru mes a asistí masalmente na e selebrashon ku tabatin na Courtyard at Marriot Hotel. Despues ku Iglesia Atventista di Shete Dia tabata aktivo na Kòrsou, yegando ei originalmente for di Venezuela, un atventista di e isla ei, Jose Lancry, a haña yamada pa bai Boneiru pa prinsipiá e iglesia. Esaki tabata na 1932. Pero a dura 10 aña promé ku e iglesia a bini, esta na mart 1942.

E selebrashon djasabra tabata hopi amplio i dinámiko. Durante masoménos tres ora a papia, repasando historia di Iglesia Atventista, a kanta, duna rekonosementu, tambe inougurá ofisialmente Hope Channel, un kanal di televishon.

Durante e mainta ei a presentá un dokumental kòrtiku, pendiente un dokumental mas largu, produsí pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo). Iglesia Atventista di Shete Dia ta e di tres iglesia kristian ku a establesé na Boneiru. E promé dosnan tabata Iglesia Katóliko Romano i Iglesia protestant.

Diferente pastor ku tabata na Boneiru pa medio di pantaya a dirigí palabra ekspresá loke nan a pasa na Boneiru.

A hasi un entrevista ku Bòi Antoin, relashoná riba investigashon ku el a hasi tokante atventista na Boneiru. A puntr'é, dikon el a skohe pa entrevista esnan di Atventista. Bòi: "Mi ta fasiná pa tur religion i p'esei mi a hasi entrevista ku práktikamente tur religion na Boneiru. Mi konseho ta pa e iglesia no kambia su kantikanan. Nan ta bunita. Otro kos, iglesia Atventista no ta pone preshon riba hende. Nunka un hende a obligá mi pa batisá."












# Atenshon pa baluartenan atventista

KRALENDIJK – E rumannan Bernardo (Buchi) i Jan Felida a haña atenshon spesial di Iglesia Atventista djasabra komo baluartenan di e iglesia durante 80 aña di eksistensia di e iglesia na Boneiru. Huntu ku nan tambe Carmita Flanders-de Palm. Tur ta hendenan di edat haltu kaba.

Mayornan di Buchi i Jan Felida ta entre e promé atventistanan na Boneiru. Nan a keda semper fiel na nan religion i a aportá hopi tambe pa konstrukshon di e otro iglesianan, siendo bon mèsla. Carmita Flanders, viuda di Nechi Flanders di Antriol, tambe ta kontá entre e bon atventistanan. Tambe Regina (Uchi) Frans, Stanley i Hendrika Josepha, ademas algun otro fiel baluarte.









## Rekonosimentu na pastornan atventista

KRALENDIJK – Durante selebrashon di 80 aña di eksistensia djasabra, a duna rekonosimentu na e pastornan di Iglesia Atventista di Shete Dia ku a pastoriá e iglesia durante tur e tempu. Diferente di nan no t'ei mas, komo nan a fayesé.

Entre e promé pastornan na Boneiru tin pastornan Elisabeth, Roa i diferente otro. Tin ku no por a asistí pa nan rekonosementu, pero sí a manda un mensahe di video.

Algun di e pastornan di Iglesia Atventista di último dékadanan ta Luis Alferez, Berkel, Edward Sedney, Kruythoff, Lucio Henriette, Manuela, John Williams, Michael Parris, Selasa, Cherrel Fransisca, Elbert Presentacion.





extra BONERIANO

# Agentenan polisial a sigui kurso di Excel






*Agentenan polisial di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, KPCN, a sigui un kurso di Excel na Opleidings Instituut Bonaire (OIB). Algun di e agentenan no por tabata presente na entrega di sertifikado. OIB ta deseá e agentenan tur klase di éksito ku loke nan a siña.*

# NKBB a hisa bandera nobo

KRALENDIJK -- Despues ku BONERIANO a trese e asuntu aki den publisidat, NKBB a disidí di hisa un bandera nobo di Nashonnan Uní na nan kuartel na Playa. Pregunta ta pakiko mester a warda pa yega asina leu?

Bandera di kualké pais òf entidat, sigur di un Nashonnan Uní, ku ta bula dilanti edifisionan importante den paisnan miembro di e aliansa aki. NKBB, ku ta papia kada bes di Nashonnan Uní, ta suponé di sa esaki mihó ku kualké hende.

Tòg nan a laga e situashon bai asina leu, meskos ku nan a hasi ku bandera di Boneiru den pasado.

En todo kaso, NKBB, anke ta bou di preshon di BONERIANO, a disidí di kambia e bandera na wèrki pa un nobo.



## Robert Cado preparando un bon Chubatu





*Robert Cado, trahando ku un chubatu basta grandi ku el a kaba pone abou. Un reportero di BONERIANO a topa kuné den Antriol pabou i no por a keda sin inmortalisá e momentu. Cado manera tur hende ta yama e i su tata, tabata bou di un palu djasabra último. Sigur un chubatu di bon tamaño. Bon bisa; un bon bestia.*



# Rumannan Salsbach a topa

KRALENDIJK – Angel, Doy i Papachi Salsbach a topa e dianan ku a pasa. Angel a bini for di Kòrsou i Doy for di Hulanda pa bishitá nan ruman mas yòn Roberto (Papachi), kende ta enfermo i ta hospedá na Kas Flamboyan. Djadumingu Theodora (Totola) Evertsz tambe a topa ku nan. Totola ta viuda di nan primu Paito Evertsz, yu di nan tanta Chula Evertsz-Salsbach.

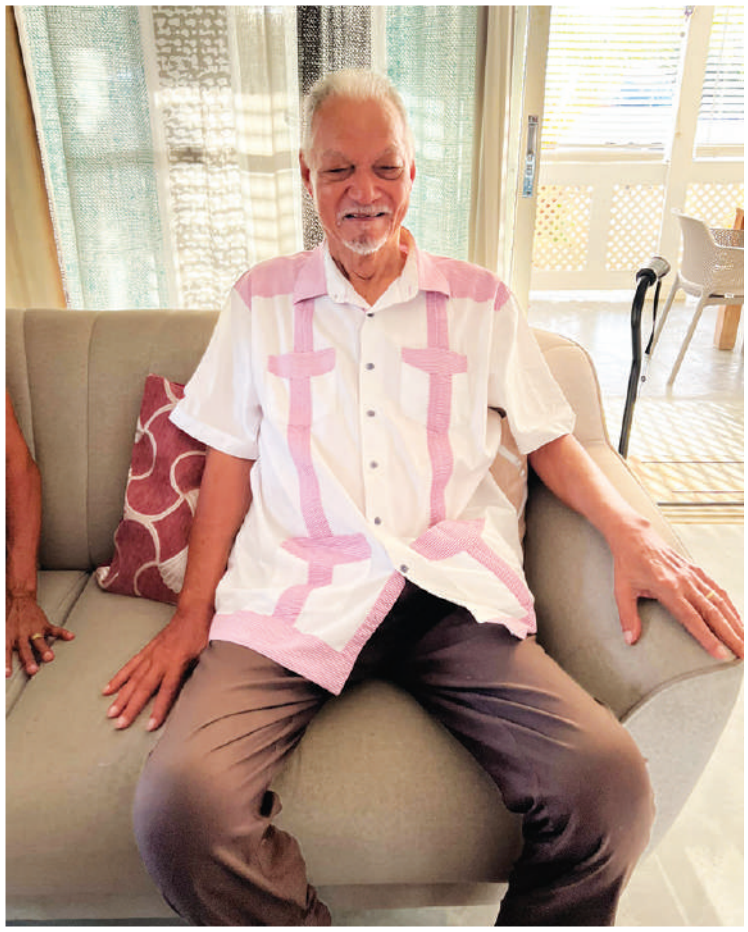
Papachi tin algun aña ta luchando ku su salú. E mester a permanesé pa tempu largu na Colombia pa motibunan médiko, pero desde masoménos kuater siman ta bèk na Boneiru. Aktualmente e ta risibiendo kuido na Kas Flamboyan.

Tur tres ruman ta músiko. Angel pa hopi aña tabata forma parti di Salsbach Jazz Trio. Doy a bai biba na Hulanda na 1964. Den e pais ei el a hasi nòmber den farándula ku Trio Los Aventureros i Trio Los Alegres. Ketu bai e ta dunando lès di muzik.

Papachi a keda Boneiru i tabata integrante di Típiko Boneriano komo musikant. El a forma parti di mas grupo tambe, tambe gruponan di mariachi, tokando entre otro fió.

Djadumingu Totola Evertsz-Nicolaas huntu ku Bòi Antoin tambe tabata di bishita serka Papachi i su rumannan.

Antoin ta áktuprimu di nan tata Hilario (Lashi) Salsbach. Nan tur aki, tambe Totola, ta bisanietu di Leonardo Antoin.







# Kon nos ta selebrá e Misterio Sakramental den nos Diósesis (Kòrsou)

*Di tres parti*



*Rutzen Lucas*

Matrimonio.

Despues di a sigui e kurso obligatorio i a kumpli ku tur e reglanan stipulá den nos diósesis e pareha por sera matrimonio. Sa sosodé ku e matrimonio ta tuma lugá durante selebrashon eukarístiko. Pero e por tuma lugá sea promé òf despues di misa di akuerdo ku loke e saserdote a palabra ku e pareha. Un opservashon personal ta ku mi ta mira e selebrashon ta bai mashá bunita, pero ku e pregunta ta ku si en bèrdat e hendenan ta sigui hasi loke nan a primintí dilanti di e saserdote i dos testigu. Hopi bistimentu bunita, outonan bunita, dòrnamentu eksagerá den misa i despues........Tin demasiado divorsio. Por ta ku mester pone reglanan mas severo pa si bo ke kontraé matrimonio, pa sigui un kurso mas intensivo ku p.e. bishita serka parehanan ku hopi aña di matrimonio pa yuda e pareha nobo akí ku sugerensianan práktiko. Esaki ta un djis un sugerensia. E selebrashon ta tuma lugá konforme e reglanan litúrgiko establesí den nos diósesis di kua tin un formulashon bon hinká den otro.

Órden Saserdotal
Selebrashon di e Sakramento di Órden Saserdotal:

Konsiderando su importansha pa bida di un komunidat kristian, selebrashon di Ordenashon Saserdotal ta eksigí un partisipashon masal di e fielnan. Ta p'esei e selebrashonnan di órden Saserdotal i di diákono ku mi a mira a tuma lugá den katedral di Pietermaai. Tabatin eksepshon ora ku e katedral tabata den renobashon i a tene den un misa.

Durante Sakramento di Órden mi a mira e Obispu ta pone man riba kabes di e kandidato pa bira diákono, saserdote òf Obispu i ta hasi e orashon di konsagrashon spesífiko pa kada ministerio ku ta pidi e don di Spiritu Santu pa ehersé e grado di Órden pa kua e kandidato a ser yamá. Na ora di ordenashon di diákono, e Obispu so a pone man riba kabes di e kandidato, miéntras ku durante e ordenashon saserdotal e otro saserdotenan presente tambe a pone man riba kabes di e kandidato. Mi a presensiá tambe Konsagrashon di Obispu mgr. Luis Secco kaminda esaki a tuma lugá dor di pone man di un otro Obispu. Aki tambe e otro obispunan presente a pone man riba e kandidato pa bira Obispu. Loke mi por bisa ku no tin masha ordenashon aki na Kòrsou.

Opinion final

Mi a resumí loke ami a presensia durante selebrashonnan litúrgiko di sakramentonan. Mi a lesa e dokumentu di Odo Casel i a hañ'é un dokumento masha profundo ku ta bai na esensia di e sakramentonan ku ta un misterio di Kristu. Pero aparentemente nos fielnan no tin noshon di e profundidat akí i ta kere ku e sakramentonan ta manera algu di kustumber i tradishon. Mester konsientisá fielnan riba seriedat di kada sakramento ku ta un misterio di Kristu.

Mi ta kere ku e manera ku nos ta biba e misterio sakramental no di un forma bon. Falta hopi seriedat den bibamentu di e misterio sakramental akí. I un falta grandi di rèspèt pa loke ta trata ora di selebrashon di Eukaristia. Falta mashá mashá hopi informashon i instrukshon di parti di nos diósesis. Pero mi tin hopi speransa. Mi ta keda positivo.

*Rutzen Lucas*

# Konfesá: bèrgwensa òf konfiansa

## Nos tur ta un poko yunan pèrdí ku ke bolbe na Tata

Nos ta den pleno Kuaresma, tempu di penitensia pa kristiannan. Penitensianan di kuaresma ta kustumbrá na terminá promé di selebrá Pasku di Resurekshon, ku resepshon di e sakramento di penitensia, ku un bon konfeshon.

Ora un kristian ta pensa na bai konfesá ta nifiká ku e ta konsiente di su pikánan i tin nesesidat di pordon.

Bo por tin dos aktitut interior: bèrgwensa di a kometé pikánan i bèrgwensa di bisa esakinan na un konfesor, maske sea saserdote; o bon, tin konfiansa ku e konfesor, presisamente pasobra e ta saserdote.

En bèrdat, sakramento di Rekonsiliashon ta un sakramento di "kurashon" interior. Nos ta konfesá pa kura nos di e malunan ku nos a kometé i ta pisa riba nos, ta daña nos konsenshi.

Nos ke pa nos tin e konsenshi limpi i trankil, pa biba mas felis i na pas.

Sakramento di penitensia, manera tur sakramento, ta un sakramento Paskual pasobra e ta fruta di e méritonan di pashon, morto i resurekshon di Hesus.

Pordon mester ser pidí i duná. Ora nos hasi un daño òf nos kiboká den algu, nos ta pidi pordon, i esun ku nos a ofendé ta pordoná nos. Di mesun moda ora nan ofendé nos, nos tambe mester sa na pordoná.

Asina nos ta bisa i nos ta pidi den Nos Tata: "Pordoná nos, nos debe, meskos ku nos ta pordoná nos debedornan".

Di mesun moda ku pikátá hasi daño na otronan, tambe nos mester pordoná otronan. **Mi no por pordoná mi so,** mi mes; ta otronan (komunidat) i Dios, kende mi a ofendé, ta esnan ku mi mester pordoná.

**Na prinsipio di kristianismo, tabata realisá konfeshon i pordon públikamente**, despues el a pasa na ser mas privá i reservá na e konfesor, kende ta esun ku ta representá tantu Dios komo e komunidat.

**Tur sakramento ta eklesial.** No ta basta ku pidi pordon na Dios for di interior di mi kurason pasobra e pikánan tambe a ofendé e rumannan. Pero mester bisa e pikánan na e konfesor, poko poko e ta drecha. Papa Francisco ta bisa di tin bèrgwensa ta saludabel.

Ora un persona no tin bèrgwensa ta nifiká ku e ta un sinbèrgwensa. Mester tin bèrgwensa i mester vense e bèrgwensa pasobra e ta hasi nos humilde i sinsero, tantu dilanti Dios komo dilanti otronan.

Tin be, inkluso humanamente, nos tin e nesesidat pa papia i deshogá nos mes ku algun persona di konfiansa. I **ora nos a deskargá, òf nos a konfesá, nos ta sinti nos mes mas liberá i felis**.

Iglesia, Papa ta bisa, "ta Mama pasobra semper e ta generá yunan nobo den fe, ta alimentá nan i ta ofresé nan e pordon di Dios, regenerando na un bida nobo, fruta di kombershon".

E saserdotenan konfesor mester ta signonan di miserikòrdia i atministradónan di e pordon di Dios na hendenan.

Ta p'esei Papa a konsedé fakultatnan ekstraordinario na tur saserdote, espesialmente, na e **Misioneronan di Miserikòrdia**, p'asina ku a lo largu di añanan, **mas ku huesnan nan sea tata i mamanan portador di pas i miserikòrdia** i no fiha nan mes tantu den e piká kome e pekador arepentí ku ta deseá ser pordoná dor di e miserikòrdia di Dios, rekuperando su dignidat humano i kristian di ta yu di Dios.

Den e Kuaresma akí lo ta bon ku kristiannan lo rekuperá e sakramento akí di rekonsiliashon mashá lubidá.

Promé ku tur kos, mester **tuma konsiensia di piká i di pekador**. Nos tur ta pekador i nos tur tin nesesidat di pordon, di rekonsiliashon, di mas pas interior.

Laga nos puntra nos mes: **kuantu tempu mi tin sin konfesá? Nos tur ya ta un poko yunan pèrdí ku ke bolbe serka e Tata.** E ta spera nos pa brasa nos. Kada be ku nos konfesá. Dios ta brasa nos. E ta e abraso di e miserikòrdia infinito di Tata. E lo ta e mihó forma pa pasa dor di e porta di miserikòrdia akí.

*Pa Xavier Parés Saltor*



# IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

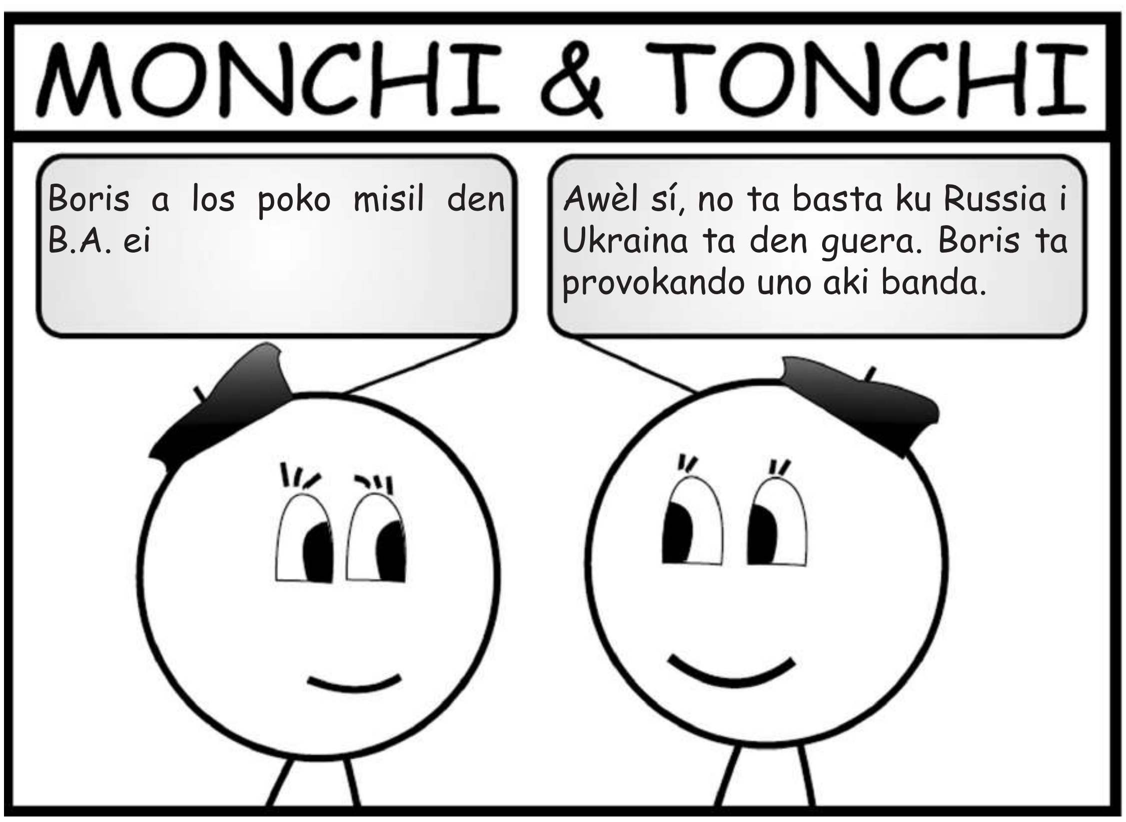
## Buskando as pa bai piska

**Boneiru semper tabata konosí pa su piskadónan lokal. Promé ku bai piska nan mester a buska as. Aki por mira algun piskadó tirando tarai pa kue as na kosta pabou di e isla.**

## *Op zoek naar aas*

***Bonaire was altijd bekend om zijn vissers. Voordat ze de zee opgingen moesten ze op zoek gaan naar aas. Hier op de foto enkele vissers bezig om hun werpnet (tarai) om aas te vangen.***






**KOLOFÓN**
**Editor Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**E-mail:**
**extrabon@gmail.com**
**Wèpsait:**
**www.extraboneiru.com**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824
**Hefe di redakshon**
Bòi Antoin
786-6818
**Redakshon**
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Aruba**
**Extra**
**Layout**
Davienuska Janga

**Aviso**
avisobon@gmail.com

# Candela den cushina di Cafe080

ORANJESTAD -- Diadomingo algo prome cu 6'or di mainta alarma a wordo bati pa un compania di seguridad, un security guard durante patruya lo a haya holor di candela y a nota huma den Cafe 080.

Mesora a avisa Polis y Bombero y cu hopi lihe nan a yega n'e sitio, enberdad nan a nota cu tin huma den e lugar, pero na prome instante no por a haya niun persona pa habri porta di e negoshi pa nan por a drenta.

Band'i pariba nan a logra kibra un bentana y Bomberonan a cuminsa spuit awa paden. Asina nan a combati e candela den e cushina.

Mientras Polis a sera e caminda pa trafico, brandweer a logra domina y paga e candela.

Un fan cu lo a keda sendi a causa un kortsluiting. E candela a kima un parti chikito di e cushina, pero si e lugar mes a keda bou huma.

Den careda di 6'or y 15, e manager a yega n'e sitio, mesora el a habri e porta p'asina Bomberonan por a controla e lugar y alabes e huma por sali for di den e lugar.






# Dos dama a bolter cu auto

ORANJESTAD --
Dialuna mainta automobilistanan riba Green Corridor a mira con un auto KIA a perde control y bolter cu dos persona den dje. Mientrastanto algun persona riba caminda mesora a baha pa mira kico a pasa y mira con nan por yuda esnan den e vehiculo.

Na yegada di Polis y ambulance nan ta bin haya un auto KIA riba su banda, esaki a sosode riba e parti di Green Corridor cu ta bay pa Oranjestad.

Den e auto tabatin dos dama, un mama y su yiu muher. E yiu muher lo tabata esun na stuur. Segun su version, e lo a bay maniobra momento cu auto a hera mishi cu e auto KIA y aki el a perde control subi e tera cu consecuencia a bay di banda.

Parnediconan a atende cu e mama cu t'esun cu a resulta herida.



# Polis mester a bay atende grupo cu a bin menasa famia

ORANJESTAD -- Diadomingo anochi pasa di 7'or polisnan un biaha mas mester a bolbe bay direccion Tarabana. Den Fiyostraat un caya conoci pa polisnan un grupo lo a yega na un cas pa busca problema. Un unidad di Playa y un K9 Unit a bay cu urgencia, mirando cu e grupo cu a yega e cas fuera di bisa mas cos a bay asina leu di bisa cu lo kima e cas. Polisnan a dal bay zuid den Fiyostraat buscando e grupo.




Poco mas pazuid di unda e problema tabata polisnan a topa cu un grupo di mucha na un cas, a haci nan algun pregunta pero a resulta cu no ta nan. Y asina e patruya a sigui bay zuid den e caya, puntrando habitantenan si nan por a mira e grupo of sa algo di locual a pasa, pero ningun hende tabata sa algo. Ultimo simannan ta varios biaha polisnan mester a bay Tarabana, pa problema entre grupo di hobennan y no ta mustra cu tin un final di esaki pronto.

# PROMESANAN DI DIOS

Dios ta fiel i ta kumpli ku Su Palabra. Bo kier tin viktoria i speransa sigur den e mundu yen di inseguridat akí; tene duru na Dios Su Promesanan pasobra nan ta Sí i Amèn!

MI ta duna sosiegu – "Bin serka Mi tur ku ta kansá i kargá, i lo Mi duna boso sosiegu." Mateo 11:28(BS)

MI ta salba esun ku invoká Mi nòmber – "pasobra: "Ken ku invoká e nòmber di SEÑOR lo ta salbá."" Romanonan 10:13(BS)

MI ta prepará un lugá pa kada kreyente – "Den kas di Mi Tata tin hopi lugá-di-biba; si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra Mi ta bai pa prepará un lugá pa boso." Juan 14:2(BS

MI ta bini bèk pa buska e kreyente – "I ora Mi bai i prepará un lugá pa boso, lo Mi bin atrobe i risibí boso serka Mi, pa kaminda Ami ta, boso tambe por ta." Juan 14:3(BS)

MI tin e kreyentenan bon protehá – "Mi Tata, Kende a dunaMi nan, ta mas grandi ku tur; i ni un hende no por ranka nan for di man di Mi Tata." Juan 10:29(BS)

Tuma tempu meditá riba e promesanan di Dios. Hasi nan personal pa bo mes bida. Papia ku Dios manera un yu ta papia ku su tata i permití Señor revelá Su mes na bo i transformá bo bida.

Dios ta primintí i ta kumpli!

Gilda Beukenboom-Sintjago

**Produkshon PGM**

*Pa mehoracion financiero di pais Aruba*

# Minister Xiomara Maduro a reuni riba e trabaonan cu mester haci

ORANJESTAD – Riba su agenda di biahe di trabao na Hulanda, Minister Maduro a reuni tambe riba e tereno financiero. Manera nos tur sa Aruba tambe ta bezig pa locual ta trata e leynan di conseho di reino y den nan tin e RAFT, esaki ta pa e supervision financiero cu mester bira un ley di consensus di reino. E trabaonan ta wordo haci pero den e preparacion pa esaki su implementacion, Minister di Finansa a tene varios reunion na Hulanda.

***Richard van Zwol***

Minister di Finansa a trece dilanti cu a reuni cu Sr. van Zwol, kende ta Staatsraad na Raad van State y alabes e ta miembro di e camara presupuestario hulandes (begrotingskamer). Ta trata un reunion importante buscando e solucionnan, pasobra e supervision financiero cu ta bini y sigur cualkier otro mehoracion financiero pa pais Aruba, lo tin cu conta na un momento tambe cu un begrotingskamer.

Durante e reunion a intercambia pensamento cu Sr. van Zwol, kende conoce Aruba y door di su conocimento di e otro begrotingskamernan den Europa (e ta presidi diferente begrotingskamer na nivel europeo).

Pa Sr. van Zwol su experticio a hiba un combersacion riba e grandura di un camara asina pa Aruba y unda e camara aki mester wordo ubica den locual ta e constelacion cu nos conoce aki na Aruba. E trabao di e camara aki ta bay ta pa supervisa e normanan financiero y esaki ta bay tin mester di dje pa un bon maneho financiero pa pais Aruba.

***Dutch State Treasury Agency***

Den mesun cuadro di trabaonan pa mehoracion di maneho financiero di pais Aruba tambe e mandatario encarga cu finansa a haci



un bishita na Dutch State Treasury Agency kende bao instruccion di BZK ta percura pa Aruba por haya e fondonan pa cubri e fiansanan cu Aruba ta haya for di Hulanda.A bay pa sera conoci y tambe intercambia un paar di informacion cu ta tecnicamente relevante pa locual ta bira e trabaonan cu ta wordo haci ariba nivel di treasury aki na Aruba y tambe na Hulanda. Asina cada banda por tin e conocimiento y por alinia e trabaonan cu tin cu wordo haci.

***VNG***

Ademas a bishita e Vereniging Nederlandse Gemeenten, VNG kende ta wordo encabesa pa e alcalde di Den Haag, Sr. Jan van Zanen. Aki a busca e sosten y e cooperacion necesario pa locual ta e mehoracion di e.o. proceso di compra di servicio y producto di gobierno di Aruba. Otro punto ta e parti di e sistematica di presupuesto y cual ta topiconan relevante pa locual ta tema A den landspakket. Si compara cu Hulanda, aki na Aruba tin un solo plano di gobernacion, pero locual tin aki nos lo por wordo compara cu gemeente di Hulanda pa locual ta e administracion financiero. VNG tin un centro di experticio y aki ta unda Aruba ta busca pa por haya asistencia pa por mehora e sistemanan di e proceso di compra di servicio y producto aki na Aruba.

***Improven***

Riba e mesun topico di tereno financiero a reuni tambe cu Sr. Oscar van Leeuwen di Improven kende hunto cu e partner local Grant Thornton tin den nan encargo e investigacion pa mehoracion di e maneho y control financiero. Esaki pa gobierno por ta mas den control di e situacion financiero di nos Pais y asina saca afo unda nos ta para y kico ta e procesonan cu tin cu cambia pa trece e mehoracion cu kier wordo logra. E mandatario a acentua cu esaki ta e reunion cu mester a tuma luga pa medio di zoom, pa motibo cu covid a haci su entrada na cas di Sr. van Leeuwen. E investigacion aki ta rekeri pa por cumpli cu tema A.1.2 di e Landspakket.

***Coho y BZK***

Tambe e mandatario a trece dilanti cu miembronan di e delgacion financiero di Aruba a reuni na nivel di ambtenaar, cu ambtenaarnan di Coho y tambe BZK, pa por a intercambia algun informacion tecnico cu ta necesario pa e bon cooperacion entre Aruba cu Hulanda pa locual ta trata e topico di Coho.

Na clausura hunto coleganan minister Tjon, Croes y tambe Minister Plenipotenciario Besaril a reuni cu Minister Rob Jetten pa desea e mandatario exito cu e reto cu tin su dilanti como minister di Clima y Energia di Hulanda. E meta tabata pa asina fomenta e bon relacion politico cu ta necesario pa bienestar di pais Aruba. Esaki tabata e relato di biahe pa Hulanda y e meta di e minister di Cultura pa atende e Vierlandenoverleg y tambe e reunionnan riba e tereno financiero cu esnan relevante pa e trabao cu mester wordo haci pa e implementacion di e acuerdonan cu tin pa locual ta trata e landspakket pa mehoracion financiero di pais Aruba.

# Francisco Celaire a fayece



ORANJESTAD -- Francisco Celaire a fayece na edad di 83 aña. Ta trata di un persona hopi conoci den nos comunidad y cu ta gusta yuda hende y tabata traha hopi duro p'esnan cu menos recurso, pero tambe yudando esnan cu a cay den e vicio di droga.

Ta increibel, pero cu su 83 aña ainda Francisco Celaire tabata traha. E tabata docente na entre otro Colegio Arubano.

Despues a dedica su mes pa ayuda esnan den adicción y asina a traha hopi tempo cu fundación SAMBA. Despues el a traha algún aña mas, ora cu e tabata cu pensioen tamba cu fundación Elizier. E tabata hopi dedica na su trabou pa yuda adictonan, combersa cu nan, duna nan guía spiritual, pero tambe si mester cushina e ta hacie, y tambe trabou ad[1]ministrativo.

E ciudadano Stan Dabian, kende conoc'e hopi di cerca a skirbi: "Francisco tabata un bon consehero y a conseha hopi, principalmente esnan cu di un of otro manera a cay den adiccion. E tabata eynan pa tuma nan over y papia cu nan. Francisco no tabata papia cu nan so, pero tambe kere den nan y duna nan oportunidad pa sali for di e situacion cu nan ta y asina nan bolbe bek den comunidad. E trabou pa traha cu personanan cu ta adicto no ta un trabou facil, pero Celaire a demostra den mas cu un ocasion, cu e ta haci e trabou aki cu hopi cariño y pasion pa masha hopi aña largo."

Tambe Francisco Celaire a subi lista di partido político di d.f.m. Charro Kelly, ADN, pero despues a dicidi cu política no ta p'e.

# No mas karentena pa kontakto serka

SABA – Outoridatnan di Saba durante fin di siman a disidí pa eliminá karentena estrikto na kas pa personanan ku tabatin kontakto serka ku un persona ku a tèst positivo pa Covid-19. E medida, ku ta drenta na vigor djamars 29 di mart, lo remplasá pa e kontakto serka di e sistema di monitoreo.

"Pa laga nos sosiedat funshoná efektivamente, nos a disidí pa kita karentena estrikto serka di kasonan positivo i remplasá esaki ku e sistema di kontakto di monitoreo. Departamento di Salubridat Públiko lo asistí kasonan positivo den definí kontakto serka," gezaghebber Jonathan Johnson a duna di konosé den un mensahe pa medio di oudio djadumingu.

Saba tin un grado di bakunashon haltu ku ta redusí e rísiko pa brote severo di Covid-19 i e sobre kargo di e sistema di salú. Tambe e ola aktual dominante di Omicron, pa medio di transmishon haltu, ta kousa ménos malesa i ta redusí hospitalisashon ku e variantenan anterior di Covid-19.

"Na e momentu aki e impakto mas signifikante di Covid-19 riba nos komunidat no ta surpasá e sistema di salubridat, pero e ta stroba funshonamentu di nos komunidat debí na kantidat grandi di kontakto serka ku mester ta den karentena na kas," segun Johnson.

Djadumingu Saba a registrá 114 persona den karentena, 50 kaso aktivo den isolashon i 14 kaso nobo. Siman pasá tabatin un brote na Saba Comprehensive School i Laura Linzey Daycare.

Ounke ku personanan ku tabatin kontakto serka ku personanan infektá ku Covid-19 no mester bai mas den karentena entrante djamars, nan mester bisti tapa boka den públiko, pa evitá kontakto ku personanan vulnerabel.

"E siman ku a pasa, kasonan aktivo di Covid-19 a subi, asina e ta mustra straño pa kontinuá ku e medidanan, pero nos ta konvensí den nos grado di bakunashon. Siguridat di públiko i kontinuashon di servisionan ta keda e meta prinsipal den nos proseso di mitigashon di Covid-19," Johnson a bisa.

E realidat ta ku Covid-19 tei pa keda, pero loke ta importante ta pa keda hasi nos parti pa protehá tur hende. Kontinuá praktiká bon higiena, bisti tapa boka i tene distansia sosial sí esaki ta nesesario i yama Saba Cares momentu ku bo no ta sinti bon, e promé mandatario ta konkluí den su mensahe.

## Gobièrnu mester tene konsiderashon

SABA – Nan ta bisa ku e yagdónan karu riba kabritu ta suponé di ta riba kaminda bèk pa kontinuá pa eliminá e sobrá di kabritu ku a keda. "Mi ta spera ku gobièrnu tuma na konsiderashon di e guera entre Rusia i Ukrania i e kosto haltu di kuminda na e momentu aki," Dave Levenstone di Union People Movement (UPM), ta skirbi.

Levenstone ta skirbi, e kabritunan mester ta nos úniko rekurso pa mantené nos na bida.

"Mi ta mantené mi posishon ku gobièrnu mester hasi mihó pa pone kunuku di kabritu ku por produsí lechi, manteka i otro kos. Danki na áwaseru e isla ta mustra bèrdè atrobe," segun Levenstone.

Stòp di tira falta riba e kabritunan ku ta destruí naturalesa. Dil ku Coralita ku ta hasi mas daño, Levenstone ta trese dilanti.

## Destaho públiko pa traha Airport Boulevard

STATIA – A kuminsá ku konstrukshon di un bulevar ku ta bai aeropuerto di St. Eustatius. Destaho públiko pa e proyekto ambisioso aki a kuminsá resientemente. E fase aki ta konsistí di rekonstrukshon di e kaminda entre Concordia Road i Theodore A.M. Pandt Boulevard, ta na e intersekshon di Charles Woodley Road.

Konstrukshon di e proyekto ta planeá pa kuminsá den e segundo kuartal di 2022.

Ta kalkulá ku e promé fase lo tuma 1 aña i 6 luna, loke ta nifiká ku e lo kompletá na 2023.

Ministerio di I&W ta finansiá e proyekto aki, ku ta un dje proyektonan ku ta menshoná den e programa 'Showcase Infrastructure St. Eustatius'.

Ehekushon di e proyekto ta den man di Direktorado di INE - Economy Nature and Infrastructure.




*St. Maarten ta entregá kuenta anual 2013-2018*

## Sifranan no ta konfiabel

PHILIPSBURG – Gabinete Jacobs a hasi un esfuerso grandi den e retraso di stipulashon di kuentanan anual. A manda e kuenta anual di 2013 te 2018 pa Kolegio di Supervishon Finansiero, Cft. E kolegio ta mira dilanti riba e kuentanan di e último añanan.

Riba papel pais St. Maarten den e periodo di 2013-2018 tin un défisit di 320 mion florin, pero e no ta fuerte. Tokante e konfiabilidat i legalidat tin duda fuerte. Cft ta konstatá for di primintimentu pa mehorashon di e maneho finansiero, a hasi poko. E ambishon di e gobièrnu di St. Maarten pa logra haña aprobashon di akountent pa e relato anual di 2021, p'esei lo no bai logra.

Cft ta urgi St. Maarten pa mas lihé posibel kaba ku e kuentanan anual di 2019, 2020 i 2021 pa aprobashon di akountent. Tambe Cft ta keda enfatisá ku ta di importansia pa presentá e kuentanan anual na Staten, pa asina Staten ehersé su funshon di kontroladó. Pa esaki ta importante pa duna e kuentanan anual un imágen konfiabel di e posishon finansiero di St. Maarten, pa asina e kuentanan anual por sirbi komo base pa e presupuesto di próksimo aña.

KÒRSOU

# Enfermeronan CMC ta risibí sertifikado kuido básiko agudo

WILLEMSTAD – 31 Enfermero di Karibe Hulandes, inkluso 10 di Curaçao Medical Center (CMC) a risibí nan sertifikado di Kuido básiko Agudo (BAZ). E training akí ta pone ku enfermeronan di Karibe Hulandes ta mas fleksibel i por reakshoná na un manera adekuá den situashonnan agudo manera un pandemia. E logro aki ta signifikante konsiderando ku e enfermeronan aki mester a pasa dor di 6 luna di training intensivo miéntras ku nan ta trahando den un pandemia.

E 31 enfermeronan akí ta forma parti di aproksimadamente 100 partisipante den e programa di training di Caribbean Health Academy (CARIBHA). E training ta areglá i finansiá pa Ministerio di Salú, bienestar i deporte di Hulanda (VWS) i VUMC Academie, ku ta train e enfermeronan den kolaborashon ku hòspitalnan na Kòrsou, Aruba, Bonaire, St. Maarten i St. Eustatius.

E velosidat ku e grupo grandi aki a risibí e formashon tantu na Hulandes komo na Ingles den un periodo sumamente kòrtiku ta úniko. E kompromiso di e partisipantenan i nan hefenan ta un gran logro. Pabien na enfermeronan di CMC: Susmelly Morisius, Denise Parris, Jennifer Stasia, Darlene Manuela, Tilysay Daal, Elten de Jesus, Tamisha Glascow , Anthony Pietersz , Zuwenna Maduro i Oswaldo Maria



# Minister di Hustisia ta ranka sali ku su ronda pa sera konosí

WILLEMSTAD.- Despues di un siman di su huramentashon, djaluna ultimo Minister di Hustisia Shalten Hato ta ranka sali ku su ronda pa sera konosí. Esaki ta bai tuma lugá na tur e organisashonnan ku ta kai bou di su Ministerio. Sigur esnan ku tin di aber ku Mantenshon di Lei, Órden Públiko i seguridat.

E promé organisashonnan ku Minister Hato a bishitá tabata Brantwer Kòrsou i tambe Servisio di Atmishon.

Aparte di papia ku tim di maneho, tambe Minister a hasi e petishon pa papia ku e personal. Minister a indiká ku pa e ta hopi importante pa papia i tende doló di esnan ku mes ta den e trabou diariamente, riba kaya etc.

Riba djamars Minister di Hustisia a sigui ku su bishita na Kuerpo Polisial di Kòrsou kaminda tambe el a papia tantu ku e tim di maneho komo e personal.



Pa e kombersashon ku e personal, ta organisando un enkuentro ku ta planiá pa tuma lugá durante fin di siman.

***Otro siman***

Pa otro siman Minister lo kontinuá ku su bishita na organisashon di sektor pa protekshon di hubentut, ehekushon i resosialisashon. E sektor aki ta enkargá ku protekshon di menornan, prevenshon di kriminalidat e.o bou di hóben i tambe detenshon bou di tantu hóben pero tambe adulto ku èkstra énfasis riba resosialisashon. Minister a indiká ku atenshon pa prinsipalmente hóbennan ta un di su prioridatnan mirando ku e sifranan pa loke ta trata edat di hóbennan ku ta haña nan den man di hustisia, ta birando kada biaha mas chikí. Esaki sigur ta algu alarmante.

*Riba inisiativa di MFK*

# Komishon di Hustisia a bishita ORV

WILLEMSTAD-- Djabièrnè último, riba inisiativa di partido MFK, komishon di Hustisia a hasi un bishita na ORV. Despues ku e frakshon a tuma nota di preokupashon di miembronan di KPC a hasi un sugerensia pa bishita e instituto.

Opleidingsinstituut voor Rechtshandhaving en Veiligheidszorg, ORV, ta forma parti di Kuerpo Polisial.

Komishon di Hustisia di Parlamento a bai pa tuma nota di puntonan di preokupashon ku e instituto di formashon ta konfrontando su mes kuné.

E frakshon no por divulgá kiko ta e puntonan ku a bini dilanti, pero sí a duna di konosé di lo bai para ketu na e puntonan presentá.

## Malechornan a kibra kaha fuerte na kompania di pòst

WILLEMSTAD-- Den oranan di mainta di djaluna 28 di mart 2022, sentral di polis a risibí informashon ku empleadonan di un kompania di pòst na Groot Kwartier a konstatá un kiebro na e negoshi aki.

Deskonosínan a baha via dak di e edifisio hasiendo uso di makinarianan sofistiká i asina ei penetrá den e lokalidat.

Una bes paden, nan a bai na un di e kahanan fuerte i habri esaki, usando atrobe ekíponan hidrouliko pa reskate, ku ta propiedat ku a hòrta for di brantwer. For di un kaha fuerte chikí a bai ku un kantidat di sèn, miéntras esun grandi nan no a logra habri pero sí a kousa bastante daño na esaki.

E kaso ta den investigashon.

# Entrega diploma kursonan pa rèfri i coach vòlibòl



KRALENDIJK--Fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djasabra último 26 di mart 2022 den sala di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, tabatin klousura di kursonan ku entrega di diploma na e kursistanan ku a sigui kursonan pa rèfri i tambe pa kurso VT2 ku ta pa "coach"di vòlibòl.

E trainernan di Nevobo ku tabata na Boneiru pa 2 siman pa duna e kursonan, workshop i treinennan ta:

Ine Klosters i Lolanda Gudde.

Geslaagden "CAZOVA /ECVA National Referee Course".

Danik Thielman.
Shuandy Nahr.
Jose-Luis Nicolaas.
Deyanira Verolme.
Kirsten Mol.

Geslaagden "VT2".

Rugiani Frans.
Tirsa Silberie.
Yverry Leyba.
Henderson Justo.
Ryda-Luz Hendriksen-Emer.
Ghislaine Makaai.
Richenelo Mathilda.

Rekonosementu "MVP 2021".

Luiyi Esteban Morales Monsalve.

Rekonosementu "Outstanding Referees 2017-2021".

Jose-Luis Nicolaas.
Julius Melaan.
Leonel Martijn.

Pabien na tur ku e pasa e kursonan tantu pa rèfri i tambe komo "coach" di vòlibòl.

Riba potrètnan algun bista di e parti entrega di e diplomanan korespondiente.












# Awe nochi e klásiko entre Vespo i Real Rincon

KRALENDIJK--Awe djárason 30 di mart 2022, e partido ku tur hende ta spera, e klásiko di futbòl ku tur hende ke mira entre e dos ekiponan di e bario di Rincon ku ta s.v. Vespo i e kampionnan di s.v. Real Rincon.

E partido aki ta tuma lugá 8'or awe anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon Sùit.

Vespo ta ku 1 punto den e kampionato, esaki prosedente di 1 empate,

E kampionnan di Real Rincon ta ku 3 punto prosedente di un viktoria pa difolt.

E partido aki manera tur bia ta e kaso entre e dos ekiponan aki, ta primintí di bira un tremendo partido di e kampionato.

Ya a kuminsá pidi e fanatikada pa yega stadion tempran pa no pèrdè nada nada di e partido aki.

Antes sa papia di Iran i Irak, loke no ta konta mas ya ku masha ten ta papia di e "Klásiko" di futbòl momentu ku e dos ekiponan aki di Rincon enfrentá otro den kampionato.

No tin duda ku e partido aki sigur lo bira un tremendo partido ku lo hala basta hende hiba Stadion Antonio Trenidad na Rincon, pa mira e partido aki.

Abo fanátiko di e deporte rei futbòl, no pèrdè e partido aki.

Éksito na e ekiponan aki den e partido i tambe e kampionato..

DEPORTE

# Ainda nada protesta sv Young Boys

KRALENDIJK--Ainda no a tende nada di e protesta di sv Young Boys kontra sv Uruguay, por sièrto e di tres partido di e kampionato, partido ku Uruguay a gana ku skor mínimo di 1-0 kontra Young Boys.

Dirigentenan di Young Boys ku a nota ku na nan pareser algu no a bai bon atministrativamente, a disidí di entregá un protesta kontra di sv Uruguay, protesta ku te ku ayera nos no a tende nada di esaki.

Nos ta pendiente pues pa tende algu di esaki.

Hopi hende ta ansioso i ta puntra nos kada bes kon a para ku esaki, pendiente pa tende si s v Young Boys ta haña rason o nò den su protesta.

Asina ku nos tende algu di e protesta, asina ku e informashonnan yega nos redakshon, nos lo amplia riba esaki, di manera ku tur ku ta ansioso pa tende kon a bai ku esaki, ta keda informá di un ke otro. Keda pendiente pues pa esaki..

## Estrellas vs Uruguay djaweps

KRALNDIJK--Despues di e partido di futbòl klásiko djárason awó 30 mart 2022 entre e kampionnan di sv Real Rincon i sv Vespo, por sièrto tur dos di e bario di Rincon, partido bálidó pa kampionato 2022 di nos isla, e kampionato ta sigui su siguiente dia ku ta djaweps 31 di mart 2022.

Esaki pa 8or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, momentu ku e ekipo di sv Estrellas di Nort Saliña, enfrentá e ekipo di sv Uruguay di Antriòl Pariba.

SV Estrellas ta bini di empate di 2-2 kontra sv Vespo, esaki den e promé partido di e kampionato ku ta dediká na un gran persona ku ta señor Alipio Goeloe, ku pa hopi aña a sirbi e deporte di futbòl di nos isla. Nos ta deseá e ekiponan den e kampionato tur pero tur klase di éksito den nan kompromisonan di e kampionato.

## Delegashon futsal i sòftbòl hubenil a regresá kas hopi disgustá

KRALENDIJK--Señor Junny Gill lider deportivo di Indebon ku ta e instituto di deporte di gobièrnu di Boneiru, a regresá kas djaluna último hopi rabiá pa e trato ku nan a haña na Kòrsou fin di siman pasá ku un delegashon di futsal i sòftbòl.

Manera señor Gill a baha foi avion djaluna último, e la kore pasa radio mesora, pa e trese e kosnan aki kla i raspá dilanti, di tur lokenan ku a pasa i ku no a bai muchu bon aya na Kòrsou fin di siman pasá. Invitashon ta bin, anto bo tin ku para tras di invitashon.

Mi no por invitabu na mi fiesta, anto mi tin 5 stul i bisabu wak kon bo ta hasi.

Si ta gatiero bo ta, bo ta bai para na bar.

Pero ta yega un momentu ku e bar tin ku wòrdu será.

Anto nos no por ta wòrdu invitá, anto bai keda den un lugá ku e tin ku bisa ku ta "Chiké di Porko".

Esaki a bin dilanti riba potrèt masha bunita, bo ta waké asina bunita ku pisina, anto ta un estafador bo ta, un mentiroso.

Na e momentu ku e ta na Kòrsou, e tin su nètwèrknan di akuerdo ku señor Gill.

E la mobilisá mesora tumando nota dje situashon.

E la buta Minister na altura di esaki, e la buta e instansia di deporte na altura di e situashon.

Djaluna su dos koleganan a keda Kòrsou, Chio i hefe Terrence, pa djòin ku Willy ku a biaha djaluna, pa atendé sièrto kontaktonan ku tin ku bini bèk pa Boneiru bai hunga ABCS, tambe trese e situashon aki dje biahe fin di siman pasá hopi skèrpi dilanti.

Di parti minister, e minister a bisa señor Junny Gill ku nan no tin nada ku esei, pasó ta un fundashon riba su mes e ta, pero a bisa e mandatario ku e fundashon ta hañando finansiamentu si for di su kartera.

Ke men ku e minister tin ku bai buska drechi di esaki.

Ku esei señor Gill a sende un lus tambe serka e minister.

E ta trese esakinan hopi skèrpi dilanti di akuerdo ku señor Junny Gill, pa hende komprondé ku asina kubo ta atendé ku yu di hende, bo mester ta serio, bo mester ta disipliná anto bo mester atendé e kosnan manera mester ta i no dje forma aki.

Esaki no por.

No por trata ku yu di hende dje forma aki.

Si ta otro a hasié kubo, lo bo no a gusta ni keda kontentu.

No hasié pues ku otronan tampoko.

Señor Junny Gill, lider deportivo di Indebon, a trese dilanti.

*Weganan deportivo na Kòrsou tabata bon*

# Trato si tabata hopi malu i no ta manera di trata ku yu di hende

KRALENDIJK--Fin di siman pasạ un delegashon di deporte di hóbennan di nos isla a biaha pa Kòrsou i regresá kas djadumingu i djaluna último, di kua por bisa ku e parti di deporte a bai hopi bon, pero e otro partinan si kosnan no a bai muchu bon, hopi gañamentu etc etc.

Nos a papia ku e lider deportivo di Indebon ku ta señor Junny Gill, pa tende kon tur kos a bai na Kòrsou, loke tabatin hopi fayonan organisatorio.

Den entrevista ku señor Junny Gill, lider deportivo di Indebon e siman aki, e la bisa promé ku nan a biaha pa Kòrsou, nan tabata na radio den e programa Deporte99 pa duna informashon di e biah.

Nan tabata hopi entusiasmá por sièrto pero kosnan no a bai muchu bon.

Awó ku nan a regresá bèk, asina ku señor Gill a baha di avion djaluna mèrdia, e la lora pasa na Radio Live99.9 pa duna informashon di e biahe, por sièrto hopi malkontentu.

Segun señor Gill a bisa, pa loke ta e añanan ku e tin aki na Boneiru, e la nota un agresividat hopi positivo den e hóbennan pa loke ta trata deporte, esaki ku gana di gana.

Hopi bia e ta bisa nan ku e ta di Kòrsou, pero ta hisa e bandera di Boneiru na haltu.

Pa loke ta e tim di futsal ku tabata na Kòrsou fin di siman pasá, un tremendo tim.

Tabata un pifio a buta ku nan a kai vensí 6-5.

Pero mirando ku na momentu ku nan a yega Kòrsou, foi komienso tabatin algu di parti e organisashon ku nòmber ku no a bai bon.

Prinsipalmente ora ta hasi un invitashon, ora ku hende bini serka bo, mester ta bon reglá.

Pasobra pa sali bo kas anto bai keda den un lugá manera "Chiké di Porko", Nò.

No ta aseptabel.

For di mainta di e dia di biahe, a buta nan na altura kiko ta pasando.

Dado momentu den konekshon ku kolega/hefe huntu, a bisa ku

nò, nan tin ku kambia.

Pasó niun di hende ta bai kas bèk i bisa "Mama ku nan a haña mal trato".

Momentu ku e tabata den reunion promé e biahe, a bisa ku e yu ei ta bai bon kuidá, ta tresé bèk bon kuidá.

Djadumingu a regresá kas bèk un grupo, e di dos grupo a yega Boneiru djaluna kasi mèrdia.

# Dodo awor 91 aña di bida

KRALENDIJK -- Dodo Farro, 91 aña di edat, ku tur probabilidat, e hòmber di mas edat ku ketu bai ta kore kos di 3 wil na Aruba. E ta un arubano i no ta konosí na e islanan ABC, si tin un persona di mas ku 91 aña di bida, ainda ta kore motosaikel di 3 wil.





Dia 26 di mart 2022 el a kumpli 91 aña di bida. El a konta ku ya pa un temporada e no ta subi haiwei, esaki debí ku outonan ta kore ku velosidat haltu i e ta kuida i evitá di topa ku nan. Tur otro kaminda e ta trep basilá riba un trankil, meskos ku tur otro hende ku nan ko'i kareda.

Dodo ta un persona hopi amabel, un bon arubano. Bonerianonan ku ya konos'é, a topa i papia kuné na Fast Delivery, e sitio kaminda a deskargá e motosaikelnan ku a bin for di eksterior pa kore wikènt na Aruba.

# 'Rincon Padres' a risibí unifòrm nobo

KRALENDIJK--STINAPA , den su afan pa duna bèk na komunidat, despues di dos aña di e pandemia di COVID-19, ta sumamente kontentu di mira kon e muchanan i e coachnan ku hopi alegria a risibí e unifòrmnan nobo for di man di Albert Crestian, manager di parke Washington i alabes, kon un unifòrm nobo por motivá i inspirá e muchanan.

Nos ta deseá 'Rincon Padres' tur klase di éksito den kampionato 2022.

Crestian, despues di a papia ku e muchanan i a rekordá kon e mes a praktiká e deporte di beisbòl 43 aña pasá, den e ekipo di Rincon 'Golden Star', a splika ku e konsepto di Little Leaque ta unu, kaminda ta konsentrá primeramente riba edukashon i formashon di nos muchanan.

Ruthsel Paula, Coach prinsipal di Rincon Padres, na su turno a yama, na nòmber di muchanan i e mayor ku tabata presente, un danki di kurason na Stinapa, pa e bunita gesto.

Finalmente a bendishoná e unifòrm ku un awa bendita i despues e muchanan por a refreská ku un tiki djus.

